



Z147

Z-Master[®] avec tondeuse de 112 cm

Modèle N° 74176TE – N° de série 230000001 et suivants

Manuel de l'utilisateur



French (F)

Le système d'allumage par étincelle est conforme à la norme canadienne ICES-002.

Rangez ce manuel avec la machine. Remplacez immédiatement le manuel du moteur s'il est endommagé ou illisible. Vous pouvez vous en procurer un nouvel exemplaire en vous adressant au constructeur du moteur.

Table des matières

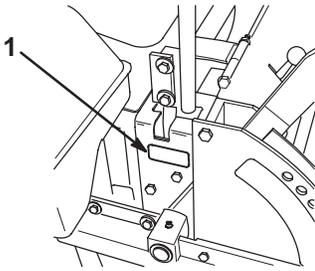
	Page
Introduction	3
Sécurité	3
Consignes de sécurité pour les tondeuses autoportées à lames rotatives	3
Consignes de sécurité	3
Pression acoustique	5
Puissance acoustique	5
Niveau de vibrations	5
Mesure de la pente	7
Autocollants de sécurité et d'instructions	9
Essence et huile	14
Essence préconisée	14
Utilisation d'un stabilisateur/conditionneur	15
Plein du réservoir de carburant	15
Contrôle du niveau d'huile moteur	15
Préparation	16
Pièces détachées	16
Montage des roues	16
Contrôle de la pression des pneus	16
Montage de la tige de maintien du siège	17
Montage des leviers de commande de déplacement	17
Montage du déflecteur d'herbe	18
Utilisation des déflecteurs de décharge	18
Utilisation des lames à éjection latérale	18
Activation de la batterie	18
Contrôle du liquide hydraulique	19
Graissage des roulements	19
Contrôle du niveau du plateau de coupe	19
Contrôle du niveau d'huile moteur	19
Utilisation	20
Sécurité avant tout	20
Commandes	20
Utilisation du frein de stationnement	21
Pose ou dépose des déflecteurs	21
Pose et dépose des déflecteurs de décharge	24
Démarrage et arrêt du moteur	24
Utilisation de la prise de force (PdF)	25
Système de sécurité	26

	Page
Contrôle du système de sécurité	26
Marche avant ou arrière	26
Arrêt de la machine	27
Réglage de la hauteur de coupe	27
Réglage des galets de protection	28
Positionnement du siège	28
Poussée manuelle de la machine	29
Utilisation du système de protection anti-retournement	29
Utilisation avec déflecteur d'herbe	29
Transport de la machine	30
Chargement des machines pour le transport	30
Conseils pour la tonte	30
Entretien	32
Programme d'entretien recommandé	32
Entretien des lames de coupe	33
Entretien du filtre à air	35
Changement de l'huile moteur et du filtre	36
Entretien de la bougie	37
Entretien du filtre à carburant	38
Entretien du réservoir à carburant	38
Nettoyage du circuit de refroidissement	39
Graissage et lubrification	39
Graissage des roulements	40
Contrôle de la pression des pneus	41
Réglage du roulement de pivot de roue pivotante	41
Écrou crénelé de moyeu de roue	41
Entretien du système hydraulique	42
Réglage du point mort des leviers	44
Réglage du point mort de la pompe hydraulique	45
Réglage de la correction directionnelle	47
Réglage du frein de stationnement	47
Entretien du fusible	48
Entretien de la batterie	48
Mise à niveau de la tondeuse	50
Réglage des bras de poussée	52
Nettoyage du dessous du carter de tondeuse	52
Contrôle des courroies	52
Remplacement de la courroie du plateau de coupe	53
Remplacement de la courroie d'entraînement de la pompe	54
Remplacement du déflecteur d'herbe	54
Élimination des déchets	54
Schéma de câblage	55
Nettoyage et remisage	56
Dépistage des pannes	57

Introduction

Lisez attentivement ce manuel pour apprendre comment utiliser et entretenir correctement votre produit. Les informations données sont importantes pour éviter des accidents et des dégâts matériels. Toro conçoit et fabrique des produits sûrs, mais il faut les utiliser correctement, en respectant les consignes de sécurité.

Lorsque vous contactez un concessionnaire agréé ou un réparateur Toro pour un entretien, pour vous procurer des pièces Toro d'origine ou pour obtenir des renseignements complémentaires, soyez prêt(e) à lui fournir les numéros de modèle et de série du produit. La Figure 1 indique l'emplacement des numéros de modèle et de série du produit.



m-3648

Figure 1

1. Emplacement des numéros de modèle et de série

Notez les numéros de modèle et de série du produit dans l'espace ci-dessous :

N° de modèle :	_____
N° de série :	_____

Les mises en garde de ce manuel signalent des dangers potentiels et indiquent des précautions à respecter pour éviter des accidents qui peuvent être graves, voire mortels. Les termes **Danger**, **Attention** et **Prudence** signalent le degré de risque. Quel que soit le niveau signalé, soyez toujours extrêmement prudent.

Danger signale un danger sérieux, entraînant *inévitablement* des blessures graves, voire mortelles, si les précautions recommandées ne sont pas respectées.

Attention signale un danger *susceptible* d'entraîner des blessures graves, voire mortelles, si les précautions recommandées ne sont pas respectées.

Prudence signale un danger pouvant entraîner des blessures légères ou modérées si les précautions recommandées ne sont pas respectées.

Deux autres termes sont également utilisés pour faire passer des informations essentielles : **Important** attire l'attention sur des informations d'ordre mécanique spécifiques et **Remarque** : des informations d'ordre général méritant une attention particulière.

Sécurité

Consignes de sécurité pour les tondeuses autoportées à lames rotatives

Cette machine est conforme aux normes européennes en vigueur au moment de sa fabrication. Elle peut cependant occasionner des accidents si elle est mal utilisée ou mal entretenue. Pour réduire les risques d'accidents et de blessures, respectez les consignes de sécurité qui suivent. Tenez toujours compte des mises en garde signalées par un symbole de sécurité **▲** et la mention **PRUDENCE**, **ATTENTION** ou **DANGER**. Ne pas les respecter, c'est risquer de vous blesser, parfois mortellement.

Consignes de sécurité

Les instructions qui suivent sont extraites de la norme EN 836:1997 du CEN.

Ce produit peut sectionner les mains ou les pieds et projeter des objets. Respectez toujours toutes les mesures de sécurité pour éviter des blessures graves, voire mortelles.

Apprentissage

- Lisez attentivement les instructions. Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation de l'équipement.
- Ne laissez jamais des enfants, ou des adultes n'ayant pas pris connaissance de ces instructions, utiliser la tondeuse. Certaines législations imposent un âge minimum pour l'utilisation de ce type d'engin.
- Ne tondez jamais lorsque des personnes, et surtout des enfants ou des animaux familiers, se trouvent à proximité.
- N'oubliez jamais que l'utilisateur est responsable de tout accident ou dommage causé aux autres personnes et à leurs possessions.
- Ne transportez personne.

- Tout utilisateur est tenu de suivre une formation professionnelle et pratique. La formation doit insister sur les points suivants :
 - la nécessité de consacrer toute son attention à la conduite lorsqu'on utilise une tondeuse autoportée ;
 - l'application du frein ne permet pas de regagner le contrôle d'une tondeuse autoportée en cas de problème sur une pente. La perte de contrôle est due le plus souvent :
 - au manque d'adhérence des roues ;
 - à une conduite trop rapide ;
 - à un freinage inadéquat ;
 - à un type de machine non adapté à la tâche ;
 - à l'ignorance de l'importance de la nature du terrain, surtout sur pente ;
 - à un attelage incorrect ou à une mauvaise répartition de la charge.

Préliminaires

- Portez un pantalon et des chaussures solides. Ne tondez pas pieds nus ou en sandales.
- Inspectez soigneusement la zone à tondre et enlevez tout objet susceptible d'être projeté par la machine.
- ATTENTION – L'essence est extrêmement inflammable.
 - Conservez le carburant dans un récipient spécialement conçu à cet effet.
 - Faites toujours le plein à l'extérieur, et ne fumez jamais pendant cette opération.
 - Faites le plein avant de mettre le moteur en marche. Ne jamais retirer le bouchon du réservoir d'essence ou rajouter du carburant lorsque le moteur tourne ou qu'il est chaud.
 - Si vous renversez de l'essence, ne mettez pas le moteur en marche. Éloignez la tondeuse et évitez toute source possible d'inflammation jusqu'à dissipation complète des vapeurs d'essence.
 - Refermez soigneusement les réservoirs et les bidons d'essence.
- Remplacez les silencieux défectueux.
- Avant d'utiliser la machine, vérifiez toujours si les lames, boulons de lame et ensemble de coupe ne sont pas usés ou endommagés. Remplacez les boulons et les lames usés ou endommagés par paires pour ne pas modifier l'équilibre.
- Attention, sur les machines à plusieurs lames, la rotation d'une lame peut entraîner le déplacement des autres lames.

Utilisation

- Ne faites pas tourner le moteur dans un espace clos où le monoxyde de carbone dangereux dégagé par l'échappement risque de s'accumuler.
- Tondez uniquement à la lumière du jour ou avec un bon éclairage artificiel.
- Avant de mettre le moteur en marche, débrayez l'entraînement des lames et mettez la transmission au point mort.
- N'utilisez pas la machine sur une pente de plus de :
 - 5° en déplacement transversal ;
 - 10° en montée ;
 - 15° en descente.
- Aucune pente n'est absolument sans danger. Le déplacement sur une pente herbeuse demande une attention particulière. Pour éviter que la machine ne se retourne :
 - ne vous arrêtez pas et ne démarrez pas brusquement en montant ou en descendant les pentes ;
 - embrayez lentement, et restez toujours en prise, surtout en descente ;
 - avancez à vitesse réduite sur les pentes et quand vous effectuez des virages serrés ;
 - faites attention aux irrégularités de terrain, obstacles, trous et autres dangers cachés ;
 - ne tondez jamais perpendiculairement à la pente.
- Soyez prudent lorsque vous remorquez des charges ou que vous utilisez un équipement lourd.
 - N'utilisez que les points d'attache agréés de la barre de remorquage.
 - Ne transportez que des charges pouvant être contrôlées facilement.
 - Ne prenez pas de virages serrés. Soyez prudent en marche arrière.
 - Utilisez un ou plusieurs contrepoids ou lestez les roues lorsque le manuel d'utilisation le recommande.
- Méfiez-vous de la circulation près des routes et pour traverser.
- Arrêtez la rotation des lames avant de traverser une surface non herbeuse.
- Lorsque vous utilisez des accessoires, ne dirigez jamais l'éjection vers qui que ce soit et ne laissez personne s'approcher de la machine en marche.
- N'utilisez jamais une tondeuse dont les capots sont défectueux ou dont les protections de sécurité ne sont pas en place.

- Ne modifiez pas le réglage du régulateur et ne faites pas tourner le moteur trop vite, sous peine d'accroître les risques d'accidents et de blessures corporelles.
- Avant de quitter le poste de conduite :
 - débrayez la prise de force et abaissez les accessoires ;
 - passez au point mort et serrez le frein de stationnement ;
 - coupez le moteur et enlevez la clé de contact.
- Débrayez les accessoires, coupez le moteur et débranchez les fils des bougies ou enlevez la clé de contact :
 - avant de dégager ou désobstruer l'éjecteur ;
 - avant d'inspecter, de nettoyer ou d'effectuer toute opération sur la tondeuse ;
 - après avoir heurté un obstacle. Recherchez et réparez les dégâts éventuels avant de remettre la machine en marche et d'utiliser les accessoires ;
 - si la machine se met à vibrer de manière anormale (vérifiez immédiatement).
- Débrayez les accessoires lors du transport et quand ils ne servent pas.
- Coupez le moteur et débrayez les accessoires :
 - avant de rajouter du carburant ;
 - avant de retirer le bac à herbe ;
 - avant de régler la hauteur de coupe, sauf si ce réglage peut se faire de la position de conduite.
- Réduisez l'ouverture du papillon pendant la mise à l'arrêt du moteur et coupez l'arrivée de carburant après la tonte si le moteur est équipé d'un robinet de carburant.

Entretien et remisage

- Gardez tous les écrous, boulons et vis toujours bien serrés pour être sûr de pouvoir utiliser la machine sans danger.
- Ne jamais entreposer une tondeuse dont le réservoir contient de l'essence dans un bâtiment où les vapeurs risquent de rencontrer une flamme nue ou une étincelle.
- Laissez refroidir le moteur avant de ranger la machine dans un local fermé.

- Pour réduire les risques d'incendie, débarrassez le moteur, le silencieux, le bac à batterie et le lieu de stockage de l'essence de tout excès de graisse, débris d'herbe et feuilles.
- Vérifiez fréquemment l'état et l'usure du bac à herbe.
- Remplacez les pièces usées ou endommagées pour éviter les accidents.
- La vidange du réservoir d'essence doit impérativement s'effectuer à l'extérieur.
- Attention, sur les machines à plusieurs lames, la rotation d'une lame peut entraîner le déplacement des autres lames.
- Pour garer la machine, la ranger ou la laisser sans surveillance, abaissez le plateau de coupe sauf si vous utilisez un système de blocage mécanique positif.

Pression acoustique

Cette machine produit au niveau de l'oreille de l'utilisateur une pression acoustique maximale de 87 dBA, d'après des mesures effectuées sur des machines identiques selon la Directive 98/37/CE.

Puissance acoustique

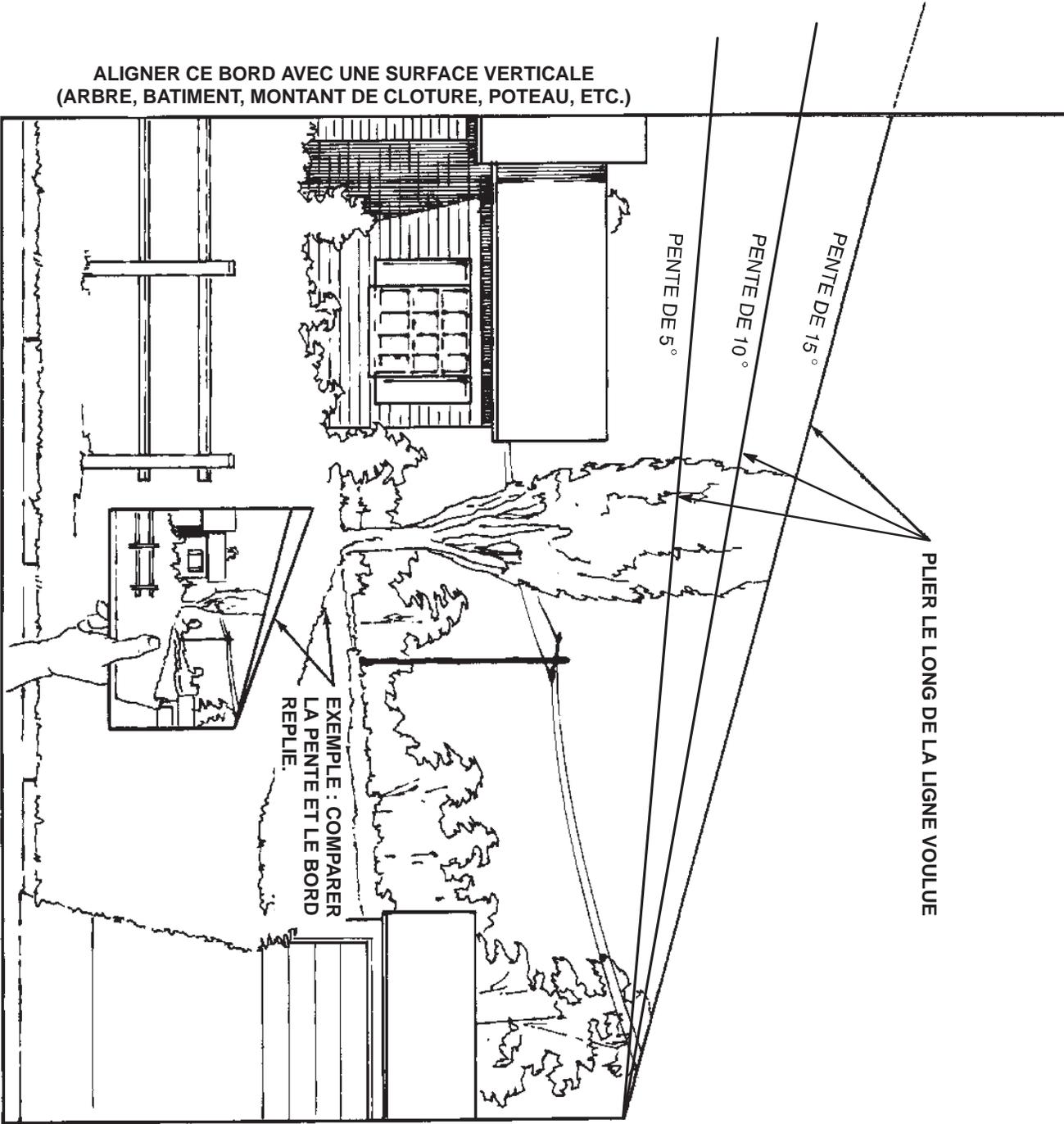
Cette machine a un niveau de puissance acoustique garanti de 100 dBA, d'après des mesures effectuées sur des machines identiques selon la Directive 2000/14/CE.

Niveau de vibrations

Cette machine expose les mains et les bras à un niveau de vibrations maximum de 3,9 m/s², d'après des mesures effectuées sur des machines identiques selon la Directive 98/37/CE.

Cette machine expose le corps à un niveau de vibrations maximum de 0,1 m/s², d'après des mesures effectuées sur des machines identiques selon la Directive 98/37/CE.

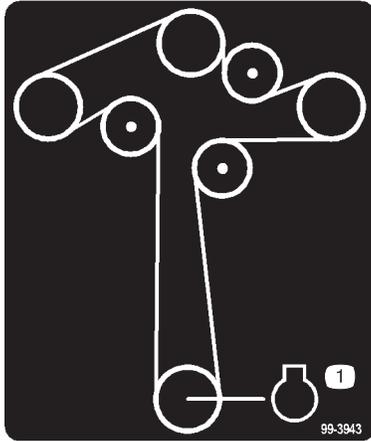
Mesure de la pente



Autocollants de sécurité et d'instructions



Des autocollants de sécurité et des instructions bien visibles sont placés près de tous les endroits potentiellement dangereux. Remplacez tout autocollant endommagé ou manquant.



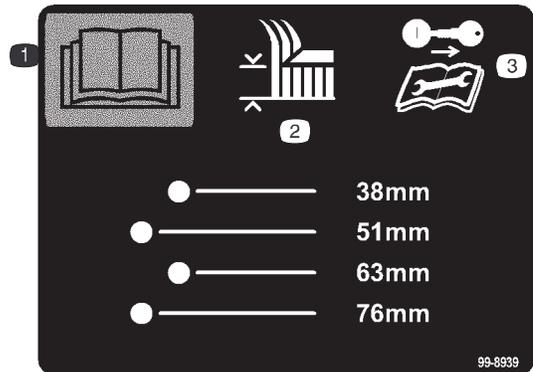
99-3943

1. Moteur



99-8937

1. Ouverture du réservoir de carburant côté droit
2. Fermeture du réservoir de carburant
3. Ouverture du réservoir de carburant côté gauche



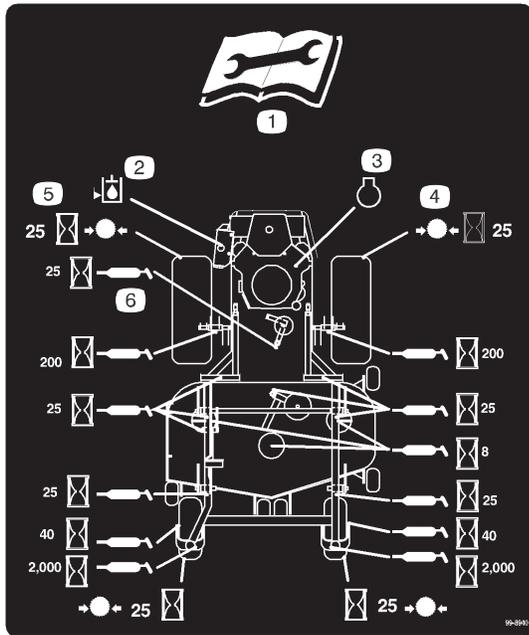
99-8939

1. Lire le *Manuel de l'utilisateur*.
2. Hauteur de coupe
3. Retirer la clé de contact et lire les instructions avant de procéder à l'entretien ou à des révisions.



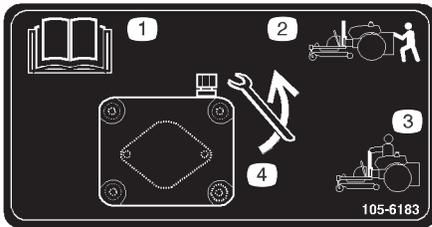
99-8936

1. Vitesse de la machine
2. Régime maximum
3. Ralenti
4. Point mort
5. Marche arrière



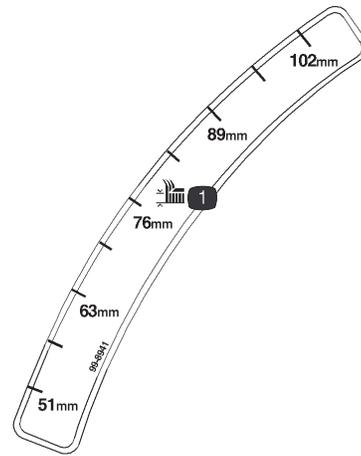
99-8940

1. Lire les instructions avant de procéder à l'entretien ou à des révisions.
2. Huile hydraulique
3. Moteur
4. Pression des pneus
5. Fréquence
6. Graisser



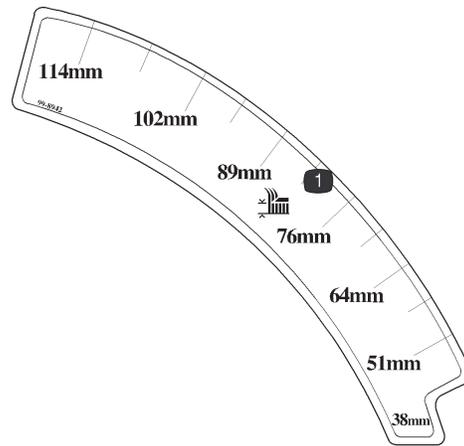
105-6183

1. Lire le *Manuel de l'utilisateur*.
2. Tourner la vanne de dérivation vers l'extérieur pour pousser la machine.
3. Tourner la vanne de dérivation vers l'intérieur pour conduire la machine.
4. Tourner la vanne de dérivation à l'aide d'une clé.



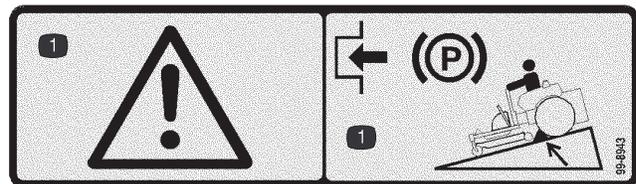
99-8941

1. Hauteur de coupe



99-8942

1. Hauteur de coupe



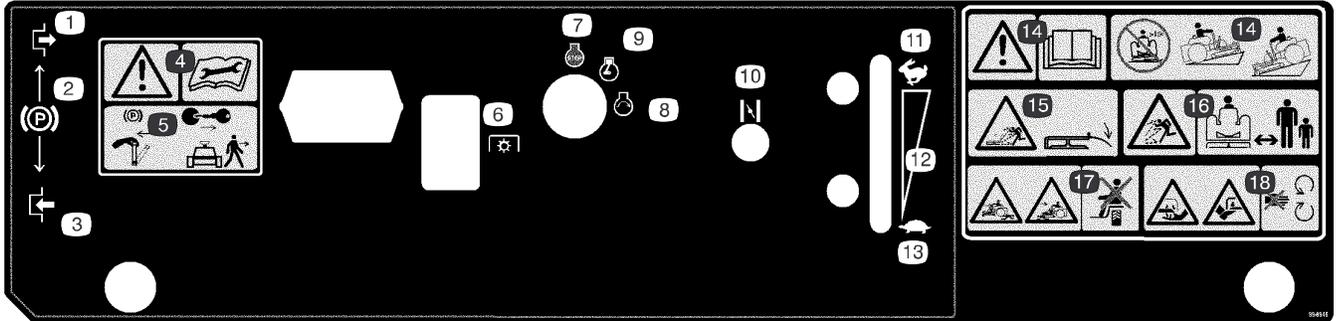
99-8943

1. Attention – serrer le frein de stationnement et caler les roues lorsque la machine est garée sur une pente.



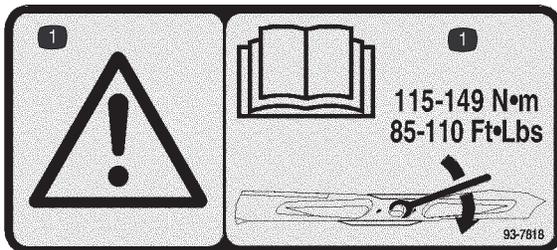
99-8944

- | | |
|--|--|
| <p>1. Risque d'explosion – porter une protection oculaire.</p> <p>2. Liquide caustique/risque de brûlure chimique – pour les premiers secours, rincer abondamment à l'eau.</p> | <p>3. Risque d'incendie – rester à distance des flammes nues ou des étincelles, et ne pas fumer.</p> <p>4. Risque d'empoisonnement – tenir les enfants à l'écart de la batterie.</p> |
|--|--|



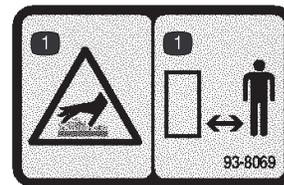
99-8945

- | | | | |
|---|--|--|--|
| <p>1. Débrayage</p> <p>2. Frein de stationnement</p> <p>3. Embrayage</p> <p>4. Attention – lire les instructions avant de procéder à l'entretien ou à des révisions.</p> <p>5. Serrer le frein de stationnement et retirer la clé de contact avant de quitter la machine.</p> | <p>6. Prise de force (PdtF)</p> <p>7. Arrêt du moteur</p> <p>8. Moteur en marche</p> <p>9. Démarrage du moteur</p> <p>10. Starter</p> <p>11. Régime maximum</p> <p>12. Réglage de vitesse</p> <p>13. Ralenti</p> | <p>14. Attention – lire le <i>Manuel de l'utilisateur</i>; sur les pentes de plus de 15 degrés, travailler dans le sens de la pente, pas transversalement.</p> <p>15. Risque de projection par la tondeuse – garder le déflecteur en place.</p> <p>16. Risque de projections – tenir les spectateurs à bonne distance de la machine.</p> | <p>17. Risque d'écrasement/de mutilation pour les personnes à proximité pendant la marche arrière – ne pas transporter de passagers.</p> <p>18. Risque de mutilation des mains ou des pieds par la lame de la tondeuse – ne pas s'approcher des pièces en mouvement.</p> |
|---|--|--|--|



93-7818

1. Attention – consulter le *Manuel de l'utilisateur* pour savoir comment serrer les boulons et les écrous des lames à 115–149 Nm.



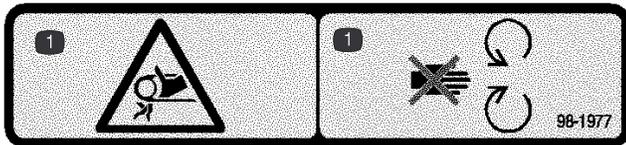
93-8069

1. Surface brûlante/risque de brûlure – rester à une distance suffisante de la surface brûlante.



100-3952

1. Niveau d'huile hydraulique
2. Surface brûlante/risque de brûlure – rester à une distance suffisante de la surface brûlante.



98-1977

1. Risque de coincement dans la courroie – rester à l'écart des pièces mobiles.



98-4387

1. Attention – porter des protège-oreilles.



93-7010

1. Risque de projections – se tenir à bonne distance de la machine.
2. Risque de projection par la tondeuse – garder le déflecteur en place.
3. Risque de mutilation des mains ou des pieds – ne pas s'approcher des pièces en mouvement.



93-7316

1. Risque de projections – se tenir à bonne distance de la machine.
2. Risque de projection par la tondeuse – garder le déflecteur en place.
3. Risque de mutilation des mains ou des pieds – ne pas s'approcher des pièces en mouvement.



93-7824

1. Risque de projections – se tenir à bonne distance de la machine.
2. Risque de projection par la tondeuse – garder le déflecteur en place.
3. Risque de mutilation des mains ou des pieds – ne pas s'approcher des pièces en mouvement.

MAINTENANCE FREE • SANS ENTRETIEN • LIBRE DE MANTENIMIENTO

NIVEAU MAXIMUM MAXIMUM FILL CAPACIDAD MÁXIMA
NIVEAU MINIMUM MINIMUM FILL CAPACIDAD MÍNIMA

7 8

⚠ DANGER/POISON ¡PELIGRO/VENENO!

<p>3 EXPLOSIVE GASES CAN CAUSE BLINDNESS OR INJURY.</p> <p>PROTÉGER LES YEUX. GAZ EXPLOSIFS PEUVENT RENDRE AVEUGLE OU PROVOQUER DES LÉSIONS.</p> <p>PROTEJA LOS OJOS. GASES EXPLOSIVOS PUEDEN CAUSAR CEGUERA O DAÑO.</p>	<p>4 NO SPARKS • FLAMES • SMOKING</p> <p>ÉLOIGNER</p> <p>• ÉTINCELLES • FLAMMES • CIGARETTES</p> <p>NO</p> <p>• CHISPAS • FLAMAS • FUMAR</p>	<p>5 SULFURIC ACID CAN CAUSE BLINDNESS OR SEVERE BURNS.</p> <p>ACIDE SULFURIQUE</p> <p>PEUT RENDRE AVEUGLE OU PROVOQUER DES BRULURES GRAVES.</p> <p>ACIDO SULFURICO</p> <p>PUEDA CAUSAR CEGUERA O QUEMADURAS SEVERAS.</p>	<p>6 FLUSH EYES IMMEDIATELY WITH WATER. GET MEDICAL HELP FAST.</p> <p>RINCER IMMEDIATEMENT LES YEUX A GRANDE EAU. CONTACTER RAPIDEMENT UN MEMBRE DE LA PROFESSION MEDICALE.</p> <p>LAVE LOS OJOS DE INMEDIATO. CONSIGA AYUDA MEDICA RAPIDO.</p>
---	---	--	--

KEEP OUT OF THE REACH OF CHILDREN. DO NOT TIP. DO NOT OPEN BATTERY!
MANTENIR HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS. NE RENVERSEZ PAS. N'OUVREZ PAS LA BATTERIE!
MANTENGASE FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. NO INCLINE. NO ABRA LA BATERIA!

HOW TO ACTIVATE DRY CHARGED BATTERIES

- Use only battery electrolyte (1.265 Sp. Gr.) to fill battery initially.
- Do not overfill. Let stand for 15 minutes.
- Charge battery at 4-5 amps until specific gravity is 1.250 or higher and temperature is at least 60°F. – all cells gassing freely.
- After battery has been activated, add only water to replace normal loss.

3-1808 Dist. by:/por:/par: The Toro Company, Bloomington, MN 55420 MADE IN U.S.A. • FABRIQUE AUX E.U.A. • HECHO EN E.U.A.

104-4164

- | | | | |
|---|---|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> Contient du plomb – ne pas mettre au rebut. Recycler. Porter une protection oculaire ; les gaz explosifs peuvent causer une cécité et d'autres blessures. | <ol style="list-style-type: none"> Rester à distance des étincelles ou des flammes nues, et ne pas fumer. L'acide sulfurique peut causer une cécité ou des brûlures graves. | <ol style="list-style-type: none"> Rincer immédiatement les yeux avec de l'eau et consulter un médecin rapidement. Repère de remplissage minimum. | <ol style="list-style-type: none"> Instructions pour l'activation de la batterie. |
|---|---|---|--|

NO. ⚠

See important warning information on side label!

Voir information d'avertissement importante sur l'étiquette de côté!

¡Aviso importante favor de observar las instrucciones en la etiqueta lateral!

3-4479

104-4163

- | | |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> Risque d'explosion. Rester à distance des flammes nues ou des étincelles, et ne pas fumer. Liquide caustique/risque de brûlure chimique. | <ol style="list-style-type: none"> Porter une protection oculaire. Lire le <i>Manuel de l'utilisateur</i>. Tenir tout le monde à une distance suffisante de la batterie. |
|--|---|

⚠ WARNING

- Hot exhaust components may ignite fuel or debris.
- Fire or explosion may occur, resulting in property damage, personal injury or death.
- Do not operate without entire exhaust system in place and in proper working condition.

E103-2644

103-2644

1

1

2

2

93-7828

93-7828

- Risque de projections par la tondeuse – ne pas utiliser la tondeuse avec le déflecteur relevé ou sans le déflecteur. Le déflecteur doit rester en place.
- Risque de mutilation des mains ou des pieds par la lame de la tondeuse – ne pas s'approcher des pièces en mouvement.

Essence et huile

Essence préconisée

Utilisez de l'essence ordinaire SANS PLOMB à usage automobile (indice d'octane minimum 85 à la pompe). À défaut d'essence ordinaire sans plomb, de l'essence ordinaire au plomb peut être utilisée.

Important N'utilisez jamais de méthanol, d'essence contenant du méthanol, ou de carburant contenant plus de 10% d'éthanol, sous peine d'endommager le système d'alimentation. Ne mélangez pas d'huile à l'essence.



Danger



Dans certaines circonstances, l'essence est extrêmement inflammable et hautement explosive. Un incendie ou une explosion causé par l'essence peut vous brûler, ainsi que les personnes se tenant à proximité, et causer des dommages matériels.

- Faites le plein du réservoir à l'extérieur, dans un endroit bien dégagé, lorsque le moteur est froid. Essuyez toute essence répandue.
- Ne faites jamais le plein du réservoir de carburant à l'intérieur d'une remorque fermée.
- Ne remplissez pas le réservoir complètement. Le niveau d'essence doit arriver entre 6 et 13 mm sous la base du goulot de remplissage. L'espace au-dessus doit rester vide pour permettre à l'essence de se dilater.
- Ne fumez jamais en manipulant de l'essence et tenez-vous à l'écart des flammes nues ou sources d'étincelles qui pourraient enflammer les vapeurs d'essence.
- Conservez l'essence dans un récipient homologué et hors de portée des enfants. Ne stockez jamais plus que la quantité d'essence consommée en un mois.
- Posez toujours les bidons d'essence sur le sol, à l'écart du véhicule, avant de les remplir.
- Ne remplissez pas les bidons d'essence à l'intérieur d'un véhicule ou dans la caisse d'un véhicule utilitaire, car la moquette intérieure ou le revêtement en matière plastique de la caisse risque d'isoler le bidon et de freiner l'élimination de l'électricité statique éventuellement produite.
- Si possible, descendez la machine du véhicule ou de la remorque et posez-la à terre avant de remplir le réservoir de carburant.
- Si ce n'est pas possible, laissez la machine dans le véhicule ou sur la remorque, mais remplissez le réservoir à l'aide d'un bidon, et non directement à la pompe.
- En cas de remplissage à la pompe, maintenez tout le temps le pistolet en contact avec le bord du réservoir ou du bidon, jusqu'à ce que le remplissage soit terminé.
- N'utilisez pas la machine si elle n'est pas équipée du système d'échappement complet et en bon état de marche.



Attention



L'essence est toxique, voire mortelle, en cas d'ingestion. L'exposition prolongée aux vapeurs d'essence peut causer des blessures et des maladies graves.

- **Évitez de respirer les vapeurs d'essence de façon prolongée.**
- **N'approchez pas le visage du pistolet ni de l'ouverture du réservoir de carburant ou de conditionneur.**
- **N'approchez pas l'essence des yeux et de la peau.**

Utilisation d'un stabilisateur/conditionneur

Utilisez un additif stabilisateur/conditionneur dans la machine pour :

- que l'essence reste fraîche pendant une période maximale de 90 jours (au-delà de cette durée, vidangez le réservoir).
- nettoyer le moteur lorsqu'il tourne ;
- éviter la formation de dépôt gommeux dans le circuit d'alimentation, qui pourrait entraîner des problèmes de démarrage.

Important N'utilisez pas d'additifs contenant du méthanol ou de l'éthanol.

Ajoutez à l'essence une quantité appropriée de stabilisateur/conditionneur .

Remarque : L'efficacité des stabilisateurs/conditionneurs est maximale lorsqu'on les ajoute à de l'essence fraîche. Pour réduire les risques de formation de dépôts visqueux dans le circuit d'alimentation, utilisez toujours un stabilisateur dans l'essence.

Plein du réservoir de carburant

1. Arrêtez le moteur et serrez le frein de stationnement.
2. Nettoyez tout autour du bouchon de chaque réservoir d'essence, et retirez le bouchon. Ajoutez suffisamment d'essence ordinaire sans plomb dans chaque réservoir pour que le niveau se trouve entre 6 et 13 mm au-dessous de la base du goulot de remplissage. L'espace au-dessus doit rester vide pour permettre à l'essence de se dilater. Ne remplissez pas complètement les réservoirs.
3. Rebouchez solidement les réservoirs. Essuyez l'essence éventuellement répandue.

Contrôle du niveau d'huile moteur

Avant de mettre le moteur en marche et d'utiliser la machine, vérifiez le niveau d'huile dans le carter moteur (voir Contrôle du niveau d'huile, page 36).

Préparation

Pièces détachées

Remarque : Reportez-vous au tableau ci-dessous pour vérifier si toutes les pièces ont été expédiées.

Description	Qté	Utilisation
Roues arrière	2	Montage des roues
Tige de maintien	1	Montage de la tige de maintien du siège
Boulon 5/16 x 1"	1	
Contre-écrou 5/16"	1	
Levier de commande droit	1	Montage des leviers de commande de déplacement
Levier de commande gauche	1	
Boulon 3/8 x 1"	4	
Rondelle élastique 3/8"	4	
Déflexeur d'herbe	1	Montage du déflexeur d'herbe
Boulon 5/16 x 7-1/2"	1	
Contre-écrou 5/16"	1	
Entretoise	1	
Ressort	1	
Déflexeur de décharge – droit	1	Utilisation du déflexeur de décharge
Déflexeur de décharge – gauche	1	
Vis	9	
Lame à éjection latérale	3	Utilisation des lames à éjection latérale
Clé	2	À lire avant d'utiliser la machine
Manuel de l'utilisateur	1	
Manuel de l'utilisateur du moteur	1	
Catalogue de pièces	1	
Fiche d'enregistrement	1	À remplir et à renvoyer à Toro

Montage des roues

1. Sortez la tondeuse de la caisse d'expédition.
2. Enlevez les boulons ou écrous des moyeux des roues arrière.
3. Alignez les trous. Montez les roues motrices en prenant soin de diriger la valve vers le groupe de déplacement.
4. Fixez les roues à l'aide des boulons ou écrous fournis, serrés à 128 Nm.

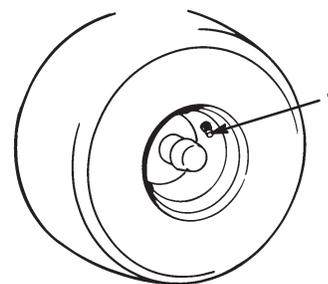


Figure 2

m-1872

1. Valve

Contrôle de la pression des pneus

Contrôlez la pression de gonflage des pneus avant et arrière (Fig. 2).

Pression de gonflage : 90 kPa (13 psi)

Montage de la tige de maintien du siège

1. Basculez le siège en avant. Enlevez le contre-écrou (5/16") qui est vissé sur le boulon fixant la tige sur l'armature du siège (Fig. 3).
2. Retirez la tige du siège et insérez l'extrémité en L dans le trou situé juste au-dessus du côté gauche de la pompe hydraulique (Fig. 3).
3. Placez la tige à l'extérieur de la patte de montage du siège et fixez-la en place à l'aide d'un boulon (5/16 x 1") et d'un contre-écrou (5/16") (Fig. 3).
4. Serrez solidement l'écrou, puis desserrez-le de manière que la tige pivote librement.

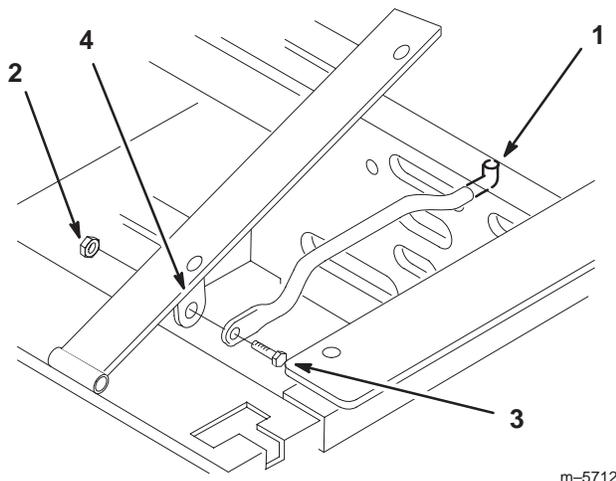


Figure 3

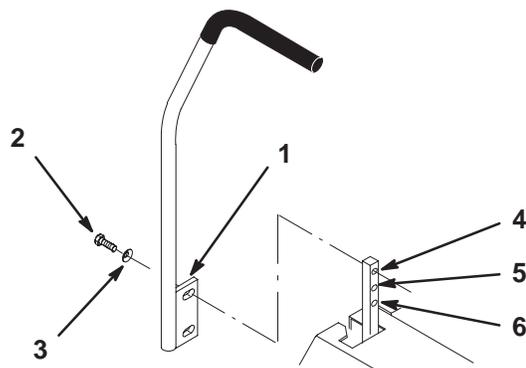
- | | |
|------------------------------|------------------------------|
| 1. Extrémité en L de la tige | 4. Patte de montage du siège |
| 2. Contre-écrou 5/16" | |
| 3. Boulon 5/16 x 1" | |

Montage des leviers de commande de déplacement

Les leviers de commande ont deux positions de réglage : haute et basse. Montez les leviers dans les trous supérieurs et centraux pour la position haute. Montez les leviers dans les trous centraux et inférieurs pour la position basse.

1. Retirez les 4 boulons (3/8 x 1") et 4 rondelles élastiques (3/8") qui fixent les leviers de commande de déplacement aux axes des bras de commande pour l'expédition (Fig. 4).
2. Placez les leviers (plaque de montage dirigée vers l'arrière) à l'extérieur des axes des bras de commande et fixez-les en place au moyen des 4 boulons (3/8 x 1") et 4 rondelles élastiques (3/8") (Fig. 4).

3. Orientez les leviers de sorte que les boulons se trouvent au centre des fentes de la plaque de montage et serrez fermement les boulons.
4. Alignez l'avant et l'arrière des leviers, l'un par rapport à l'autre, en position point mort. Desserrez les fixations et réglez en faisant glisser/en inclinant le(s) levier(s) en avant ou en arrière jusqu'à ce qu'ils soient correctement alignés (Fig. 4).



m-5596

Figure 4

- | | |
|----------------------------|-------------------|
| 1. Plaque de montage | 4. Trou supérieur |
| 2. Boulon 3/8 x 1" | 5. Trou central |
| 3. Rondelle élastique 3/8" | 6. Trou inférieur |

5. Si les extrémités des leviers se touchent en position de conduite (Fig. 5) (leviers pivotés aussi loin que possible), modifiez le réglage en déplaçant les leviers vers l'extérieur jusqu'à la position de verrouillage du point mort, et pliez-les délicatement vers l'extérieur. Ramenez-les à la position de marche et vérifiez le jeu. Répétez la procédure au besoin.

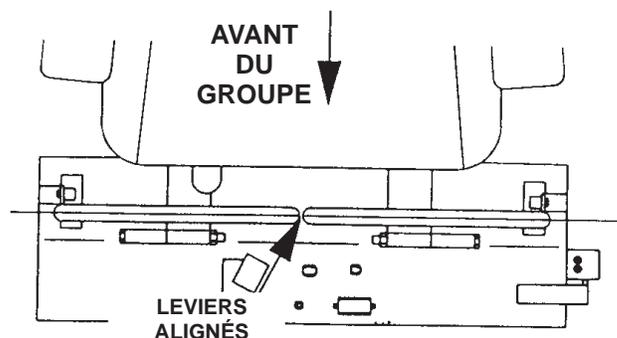


Figure 5

Montage du déflecteur d'herbe

Le déflecteur d'herbe est seulement utilisé avec le mode d'éjection latérale.

Attention

Si l'ouverture d'éjection est ouverte, l'utilisateur ou les personnes à proximité risquent d'être blessés gravement par les objets happés et éjectés par la tondeuse. Ils risquent également de toucher la lame.

N'utilisez jamais la tondeuse sans avoir installé un déflecteur d'herbe, un déflecteur de broyage ou un ensemble de ramassage complet.

1. Placez une entretoise et un ressort sur le déflecteur d'herbe.
2. Montez le déflecteur d'herbe sur le plateau de coupe. L'extrémité en L du ressort doit se trouver derrière le bord du plateau.

Remarque : Prenez soin de placer l'extrémité en L du ressort derrière le bord du plateau avant de mettre le boulon en place, comme indiqué à la Figure 6.

3. Remettez le boulon et l'écrou. Accrochez l'extrémité crochue en J du ressort au déflecteur d'herbe (Fig. 6).

Important Le déflecteur d'herbe doit pouvoir s'abaisser en position. Soulevez le déflecteur pour vérifier qu'il s'abaisse complètement.

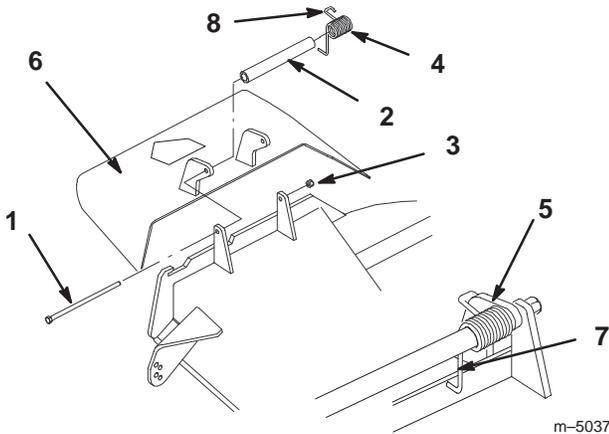


Figure 6

- | | |
|---------------------|---|
| 1. Boulon | 6. Déflecteur d'herbe |
| 2. Entretoise | 7. Extrémité en L du ressort (à placer derrière le bord du plateau avant d'installer le boulon) |
| 3. Contre-écrou | 8. Extrémité en J du ressort |
| 4. Ressort | |
| 5. Ressort en place | |

Utilisation des déflecteurs de décharge

Les déflecteurs de décharge ne sont utilisés qu'en mode d'éjection latérale.

Reportez-vous à la rubrique Pose et dépose des déflecteurs de décharge, page 24.

Important N'utilisez pas les déflecteurs de décharge en mode recyclage.

Utilisation des lames à éjection latérale

Les lames à éjection latérale ne sont utilisées qu'en mode d'éjection latérale.

Reportez-vous à l'Entretien des lames de coupe, page 33.

Important N'utilisez pas les lames à éjection latérale en mode recyclage.

Activation de la batterie

Vous devez vous procurer de l'électrolyte de densité 1,265 en vrac auprès d'un détaillant spécialisé local.

Danger

L'électrolyte contient de l'acide sulfurique, un poison mortel capable de causer de graves brûlures.

- Ne buvez jamais l'électrolyte et évitez tout contact avec les yeux, la peau ou les vêtements. Portez des lunettes de protection et des gants en caoutchouc.
- Faites le plein d'électrolyte à proximité d'une arrivée d'eau propre, de manière à pouvoir rincer abondamment la peau en cas d'accident.
- Suivez toutes les instructions et respectez tous les messages de sécurité indiqués sur le bidon d'électrolyte.

1. Déposez la batterie de la machine (voir Dépose de la batterie, page 49).
2. Nettoyez le dessus de la batterie avec une serviette en papier.

Remarque : Ne faites jamais le plein d'électrolyte quand la batterie est installée sur la machine. L'électrolyte pourrait déborder et se répandre sur d'autres pièces qui seraient alors corrodées.

3. Enlevez les bouchons d'aération de la batterie (Fig. 7).

- Versez lentement de l'électrolyte dans chaque élément jusqu'au trait **supérieur** (Fig. 7) sur le côté de la batterie.

Important Ne remplissez pas la batterie excessivement, car l'électrolyte (acide sulfurique) pourrait corroder le châssis et causer des dégâts graves.

- Attendez cinq à dix minutes après avoir rempli les éléments. Ajoutez de l'électrolyte au besoin, pour amener le niveau au repère **supérieur** (Fig. 7) sur le côté de la batterie.
- Remettez les bouchons de remplissage.

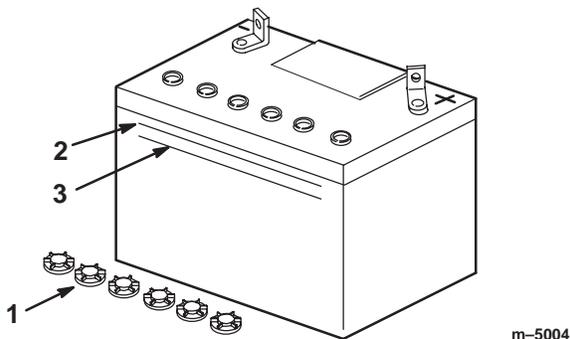


Figure 7

- Bouchons de remplissage
- Trait **supérieur**
- Trait **inférieur**



Attention



En se chargeant, la batterie produit des gaz susceptibles d'exploser et de causer des blessures graves.

- Gardez la batterie éloignée des cigarettes, des flammes ou sources d'étincelles.
- Vérifiez que le contact est coupé.
- Aérez quand vous chargez ou utilisez la batterie dans un local fermé.

- Rechargez la batterie (voir Charge de la batterie, page 50).
- Installez la batterie dans la machine (voir Mise en place de la batterie, page 49).

Remarque : N'utilisez pas la machine si la batterie n'est pas branchée, au risque d'endommager le circuit électrique.

Contrôle du liquide hydraulique

Contrôlez le niveau du liquide hydraulique avant de mettre le moteur en marche pour la première fois.

(voir Contrôle du liquide hydraulique, page 42).

Graissage des roulements

Important Vérifiez que les axes du plateau de coupe sont complètement enduits de graisse avant de mettre le moteur en marche.

Utilisez de la graisse universelle N° 2 au lithium ou au molybdène.

Lubrifiez les graisseurs des roulements des trois axes, jusqu'à ce que la graisse sorte par les joints inférieurs.

(voir Graissage des roulements, page 40).

Contrôle du niveau du plateau de coupe

Vérifiez le niveau du plateau de coupe avant d'utiliser la machine pour la première fois.

Reportez-vous à la rubrique Mise à niveau de la tondeuse, page 50.

Contrôle du niveau d'huile moteur

Avant de mettre le moteur en marche et d'utiliser la machine, vérifiez le niveau d'huile dans le carter moteur (voir Contrôle du niveau d'huile, page 36).

Utilisation

Sécurité avant tout

Lisez attentivement toutes les instructions et les autocollants de sécurité. Tenez-en compte pour éviter de vous blesser et de blesser d'autres personnes ou des animaux.

L'usage d'équipements de protection est préconisé pour les yeux, les oreilles, les pieds et la tête.

Prudence

Cette machine produit au niveau de l'oreille de l'utilisateur un niveau sonore de plus de 85 dBA, susceptible d'entraîner des déficiences auditives en cas d'exposition prolongée.

Portez des protège-oreilles pour utiliser la machine.



Figure 8

1. Prudence

2. Porter des protège-oreilles

Commandes

Avant de mettre le moteur en marche et d'utiliser la machine, familiarisez-vous avec toutes les commandes (Fig. 9).

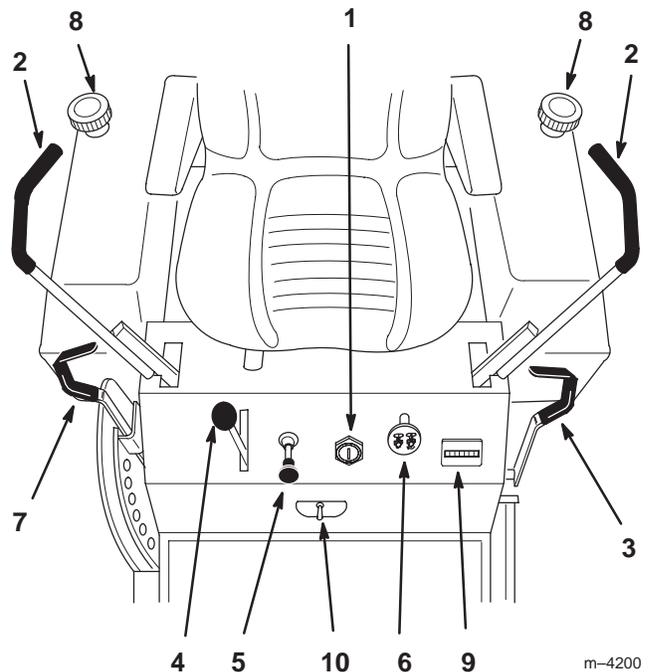


Figure 9

- | | |
|---------------------------------------|--|
| 1. Commutateur d'allumage | 7. Levier de sélection de hauteur de coupe |
| 2. Manette de commande de déplacement | 8. Bouchon du réservoir de carburant |
| 3. Levier de frein de stationnement | 9. Compteur horaire |
| 4. Manette d'accélérateur | 10. Robinet d'arrivée de carburant |
| 5. Starter | |
| 6. Prise de force (PdF) | |

Utilisation du compteur horaire

Le compteur horaire totalise les heures de fonctionnement du moteur. Il fonctionne quand le moteur tourne. Programmez les entretiens en fonction du nombre d'heures indiqué.

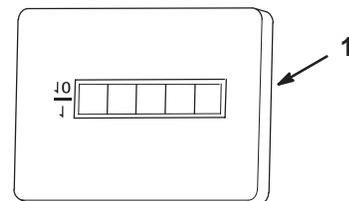


Figure 10

1. Compteur horaire

Changer de réservoir de carburant

La machine possède deux réservoirs de carburant situés à gauche et à droite. Chaque réservoir est raccordé au robinet d'arrivée de carburant au panneau de commande, d'où part une conduite d'alimentation commune reliée au moteur (Fig. 11).

Pour utiliser le réservoir de droite, tournez le robinet d'arrivée de carburant de 1/4 de tour vers la droite à partir de la position centrale (robinet fermé). Seul le carburant du réservoir de droite sera utilisé. Lorsque le réservoir droit est vide, ramenez le robinet de carburant à la position centrale (fermée) et tournez-le de 1/4 de tour vers la gauche.

Avant de transporter ou de remettre la machine, fermez le robinet d'arrivée de carburant au panneau avant.



Figure 11

1. Robinet d'arrivée de carburant

Utilisation du frein de stationnement

Serrez toujours le frein de stationnement lorsque vous arrêtez la machine ou que vous la laissez sans surveillance.

Important Ne garez pas la machine sur une pente, à moins de caler ou de bloquer les roues.

Serrage du frein de stationnement

1. Mettez les leviers de commande de déplacement (Fig. 9) en position de verrouillage du point mort.
2. Tirez le frein de stationnement en arrière et vers le haut pour le serrer (Fig. 12). Une fois serré, le frein de stationnement ne doit plus bouger.

Desserrage du frein de stationnement

1. Poussez le levier du frein de stationnement vers l'avant et vers le bas (Fig. 12) afin de le desserrer. Le frein de stationnement est desserré.

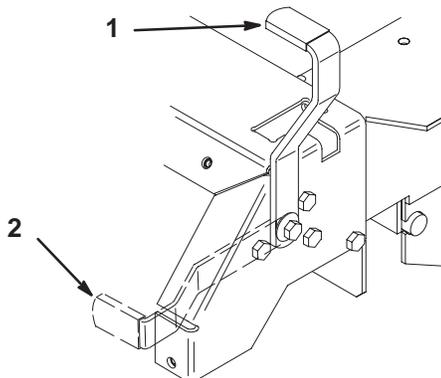


Figure 12

1. Frein de stationnement serré
2. Frein de stationnement desserré

m-4121

Pose ou dépose des déflecteurs

Les instructions suivantes concernent la pose et la dépose de déflecteurs. Les déflecteurs ne sont utilisés que pour le broyage. La procédure décrit la pose des déflecteurs ; pour la dépose, inversez la procédure.

Avant la pose ou dépose des déflecteurs



Attention



Le contact de la lame peut causer des blessures graves.

Portez des gants ou enveloppez la lame d'un chiffon.

1. Débrayez la PdF, serrez le frein de stationnement et tournez la clé de contact en position Contact coupé. Enlevez la clé de contact.
2. Enlevez les carters de courroies du plateau de coupe.
3. Déposez le plateau de coupe.
4. Retournez le plateau de coupe à l'envers et bloquez les extrémités pour faciliter l'installation des composants des déflecteurs.
5. Débarrassez soigneusement le plateau de coupe de tous les débris accumulés pour que le déflecteur s'appuie correctement contre le plateau.
6. Réparez les surfaces faussées ou endommagées du plateau de coupe et remplacez les pièces manquantes.

Pose ou dépose des lames

1. Déposez les lames et les coupelles de protection sur les axes et mettez-les de côté pour l'éjection latérale.
2. Montez les nouvelles lames Recycler sans coupelles de protection.

Important La partie incurvée des lames doit être dirigée vers l'intérieur de la tondeuse.

3. Serrez les boulons de montage des lames entre 115 et 150 Nm.

Pose ou dépose des déflecteurs

Important Les déflecteurs ne sont utilisés que pour le broyage et doivent être déposés pour l'éjection latérale.

1. Introduisez 4 boulons (5/16 x 1-1/4") dans les trous au fond des creux les plus profonds des déflecteurs gauche et droit. Fixez les boulons avec 4 contre-écrous (5/16") dans les creux moins profonds. Reportez-vous aux Figures 13 et 14 pour procéder correctement.

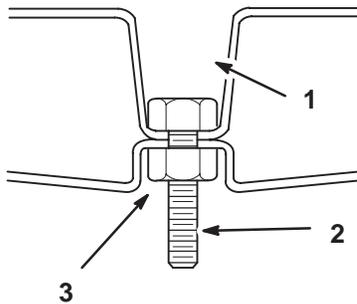


Figure 13

1. Creux profond
2. Boulon 5/16 x 1-1/4"
3. Contre-écrou 5/16"

2. Montez le déflecteur gauche et le déflecteur droit dans la chambre de coupe de sorte que les pattes prolongées soient verrouillées ensemble. Fixez-les avec 4 contre-écrous (5/16") et 4 rondelles de blocage (Fig. 14).

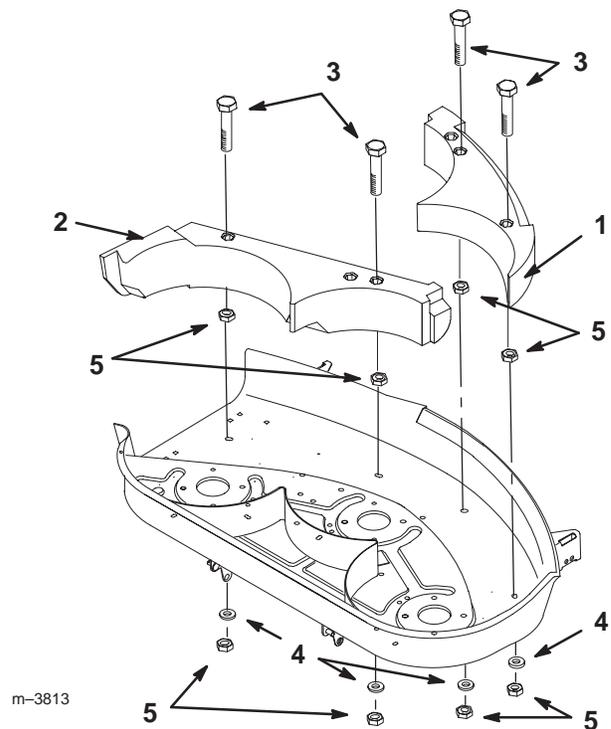


Figure 14

1. Déflecteur gauche
2. Déflecteur droit
3. Boulon 5/16 x 1-1/4"
4. Rondelle-frein
5. Contre-écrou 5/16"

3. Serrez fermement toute la visserie.
4. Tournez les lames pour vérifier qu'il y a bien un espace d'au moins 3 mm entre les lames et les déflecteurs.
5. À l'aide de la visserie existante, vérifiez que tous les trous du plateau de coupe sont occupés par un boulon et un écrou.



Danger



Des débris peuvent être projetés par les trous non obturés et vous blesser, ainsi que les personnes à proximité.

- **N'utilisez jamais la tondeuse sans que la visserie soit en place dans tous les trous.**
- **Installez la visserie dans les trous de montage quand le déflecteur de broyage est déposé.**

Pose et dépose des déflecteurs « Kickers »

Les instructions suivantes concernent la pose et la dépose de déflecteurs. Les déflecteurs « kickers » ne sont utilisés que pour le broyage. Les procédures suivantes décrivent la pose des déflecteurs ; pour la dépose, inversez la procédure.

Important Les déflecteurs « kickers » ne sont utilisés que pour le broyage et doivent être déposés pour l'éjection latérale.

1. Placez la plaque « kicker » en position (Fig. 15).

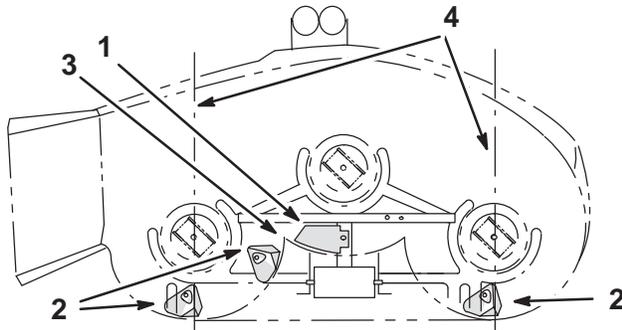


Figure 15

- | | |
|------------------------------------|------------------------|
| 1. Plaque de déflecteur « kicker » | 3. Joint droit/central |
| 2. Déflecteur « kicker » | 4. Axe central |

2. Fixez la plaque du déflecteur avec un boulon (5/16 x 1"), une rondelle plate et un contre-écrou.
3. Montez les déflecteurs (Fig. 15) et fixez-les à l'aide de 3 boulons (5/16 x 1"), entretoises, rondelles plates et contre-écrous (Fig. 16)

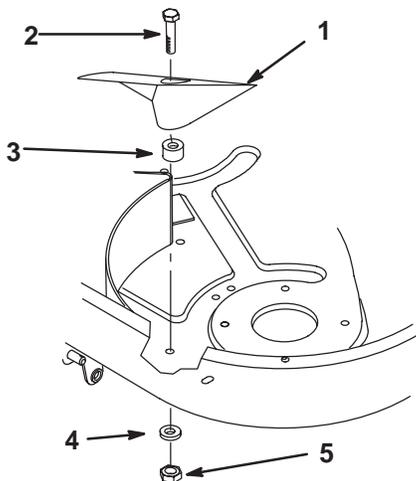


Figure 16

- | | |
|--------------------------|-----------------------|
| 1. Déflecteur « kicker » | 4. Rondelle plate |
| 2. Boulon 5/16 x 1" | 5. Contre-écrou 5/16" |
| 3. Entretoise | |

4. Serrez fermement toute la visserie.
5. Tournez les lames pour vérifier qu'il y a bien un espace d'au moins 3 mm (1/8") entre les lames et les déflecteurs « kickers ».

Remarque : Si un déflecteur gêne une lame, déplacez-le un peu plus haut sur la tondeuse.

6. Remettez le plateau de coupe à l'endroit et reposez les carters de courroies.
7. Montez le plateau de coupe sur le groupe de déplacement.



Attention



Une lame faussée ou endommagée risque de se briser et de projeter le morceau cassé dans votre direction ou celle de personnes à proximité, et de causer des blessures graves, voire mortelles.

- Remplacez toujours une lame faussée ou endommagée par une neuve.
- Ne créez jamais d'indentations dans les bords ou à la surface des lames, par exemple en les limant.

8. À l'aide de la visserie existante, vérifiez que tous les trous du plateau de coupe sont occupés par un boulon et un écrou.



Danger



Des débris peuvent être projetés par les trous non obturés et vous blesser, ainsi que les personnes à proximité.

- N'utilisez jamais la tondeuse sans que la visserie soit en place dans tous les trous.
- Installez la visserie dans les trous de montage quand le déflecteur de broyage est déposé.

m-4033

Pose et dépose des déflecteurs de décharge

Les instructions suivantes concernent la pose et la dépose de déflecteurs de décharge. Les déflecteurs ne sont utilisés que pour l'éjection latérale. Les procédures suivantes décrivent la pose des déflecteurs ; pour la dépose, inversez la procédure.

Les déflecteurs de décharge ne sont utilisés qu'en mode d'éjection latérale.

Important N'utilisez pas les déflecteurs de décharge en mode recyclage.



Attention



Le contact de la lame peut causer des blessures graves.

Portez des gants ou enveloppez la lame d'un chiffon.

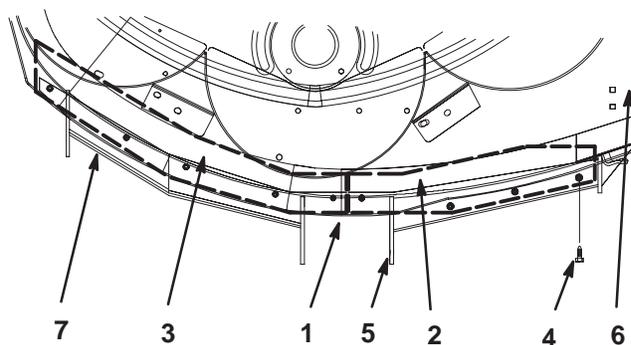
1. Débrayez la PdF, serrez le frein de stationnement et tournez la clé de contact en position Contact coupé. Enlevez la clé de contact.
2. Enlevez les carters de courroies du plateau de coupe.
3. Déposez le plateau de coupe.
4. Retournez le plateau de coupe à l'envers et bloquez les extrémités pour faciliter l'installation des composants des déflecteurs.
5. Débarrassez soigneusement le plateau de coupe de tous les débris accumulés pour que le déflecteur s'appuie correctement contre le plateau.
6. Réparez les surfaces faussées ou endommagées du plateau de coupe et remplacez les pièces manquantes.

Remarque : Les trous utilisés pour installer les déflecteurs de décharge sont déjà percés (Fig. 17).

7. Montez les déflecteurs comme indiqué à la Figure 17.

Remarque : Les bords des déflecteurs doivent être centrés entre les supports des galets avant (Fig. 17).

8. Mettez les vis en place et serrez-les fermement (Fig. 17).
9. Tournez les lames pour vérifier qu'elles ne touchent pas les déflecteurs de décharge.
10. Retournez le plateau de coupe dans le sens normal de fonctionnement, remontez-le et reposez les carters.



m-4530

Figure 17

1. Déflecteurs centrés entre les supports
2. Déflecteur droit
3. Déflecteur gauche
4. Vis autotaraudeuse
5. Supports de galets avant
6. Éjection latérale
7. Plateau de coupe illustré à l'envers



Attention



Une lame faussée ou endommagée risque de se briser et de projeter le morceau cassé dans votre direction ou celle de personnes à proximité, et de causer des blessures graves, voire mortelles.

- Remplacez toujours une lame faussée ou endommagée par une neuve.
- Ne créez jamais d'indentations dans les bords ou à la surface des lames, par exemple en les limant.

Démarrage et arrêt du moteur

Démarrage du moteur

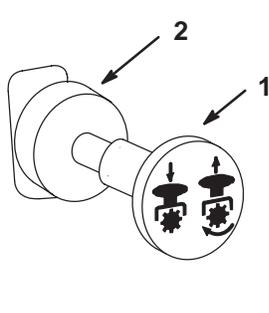
1. Prenez place sur le siège et placez les leviers de commande de déplacement en position point mort verrouillé.
2. Serrez le frein de stationnement (voir Serrage du frein de stationnement, page 21).
3. Placez la commande de prise de force (PdF) en position débrayée (Fig. 18).
4. Placez la manette de starter en position En service pour démarrer à froid (Fig. 19).

Remarque : L'usage du starter n'est généralement pas requis si le moteur est chaud. Quand le moteur démarre, placez le starter en position Hors service.

- Placez la manette d'accélérateur en position de régime maximum pour démarrer à froid (Fig. 20).
- Tournez la clé de contact en position de démarrage pour exciter le démarreur. Relâchez-la quand le moteur démarre (Fig. 21).

Important N'actionnez pas le démarreur plus de 10 secondes de suite. Si le moteur ne démarre pas, attendez 30 secondes avant de réessayer. Le démarreur risque de griller si vous ne respectez pas ces consignes.

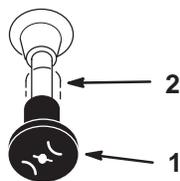
- Lorsque le moteur a démarré, amenez progressivement la manette de starter en position Hors service (Fig. 19). Si le moteur cale ou hésite, ramenez la manette de starter à la position En service pendant quelques secondes. Réglez ensuite le levier d'accélérateur à la position voulue. Répétez l'opération si nécessaire.



m-4201

Figure 18

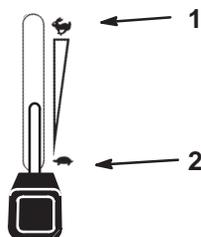
- PdF embrayée
- PdF débrayée



m-2719

Figure 19

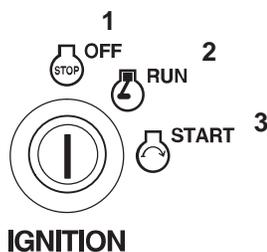
- Starter en service
- Starter hors service



m-2720

Figure 20

- Régime maximum
- Ralenti



M-4268

Figure 21

- Hors service
- Marche
- Démarrage

Arrêt du moteur

- Débrayez la PdF (Fig. 20).
- Réglez la manette d'accélérateur à mi-course entre les positions de ralenti et de régime maximum (Fig. 20).
- Laissez tourner le moteur au ralenti pendant 60 secondes (Fig. 21).
- Tournez la clé de contact en position Contact coupé (Fig. 21).
- Débranchez les bougies pour éviter tout démarrage accidentel du moteur avant de transporter ou de remiser la machine.
- Avant de transporter ou de remiser la machine, fermez le robinet d'arrivée de carburant au panneau avant.

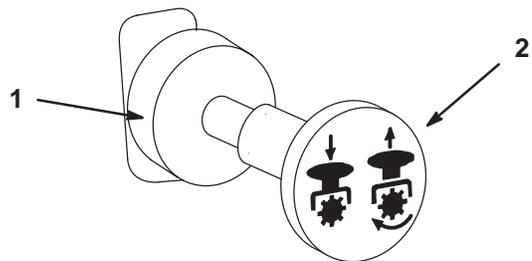
Important Vérifiez que le robinet d'arrivée de carburant est bien fermé avant de transporter ou de remiser la machine, pour éviter les fuites de carburant. Serrez le frein de stationnement avant de transporter la machine.

Utilisation de la prise de force (PdF)

La commande de prise de force (PdF) établit et coupe l'alimentation électrique de l'embrayage.

Embrayage de la PdF

- Prenez place sur le siège, relâchez les leviers de commande de déplacement et placez-les au point mort.
- Réglez la manette d'accélérateur en position Régime maximum.
- Tirez sur la commande de prise de force (PdF) pour l'embrayer (Fig. 22).



m-4201

Figure 22

- PdF débrayée
- PdF embrayée

Débrayage de la PdF

- Repoussez la commande de PdF pour la débrayer (Fig. 22).

Système de sécurité

Prudence

Si les contacteurs de sécurité sont déconnectés ou endommagés, la machine risque de se mettre en marche inopinément et de causer des blessures corporelles.

- **Ne modifiez pas abusivement les contacteurs de sécurité.**
- **Vérifiez chaque jour le fonctionnement des contacteurs de sécurité et remplacez ceux qui sont endommagés avant d'utiliser la machine.**

Principe du système de sécurité

Le système de sécurité est conçu pour empêcher le démarrage du moteur si :

- le siège du conducteur est inoccupé ;
- le frein de stationnement n'est pas serré ;
- la prise de force est embrayée ;
- les leviers de commande de déplacement ne sont pas verrouillés au point mort.

Le système de sécurité est également conçu pour arrêter le moteur si vous bougez les commandes de déplacement alors que le frein de stationnement est **serré** ou si vous quittez le siège alors que la PdF est **embrayée**.

Contrôle du système de sécurité

Contrôlez le système de sécurité avant chaque utilisation de la machine. Si le système de sécurité ne fonctionne pas comme spécifié ci-dessous, faites-le immédiatement réparer par un réparateur agréé.

1. Prenez place sur le siège, serrez le frein de stationnement et embrayez la PdF. Essayez de mettre le moteur en marche ; le démarreur ne doit pas fonctionner.
2. Prenez place sur le siège, serrez le frein de stationnement et embrayez la PdF. Actionnez l'un des leviers de commande de déplacement (dégagez-le de la position de verrouillage au point mort). Essayez de mettre le moteur en marche ; le démarreur ne doit pas fonctionner. Répétez la manœuvre pour l'autre levier de commande.

3. Prenez place sur le siège, serrez le frein de stationnement, débrayez la PdF et verrouillez les leviers de commande de déplacement au point mort. Mettez maintenant le moteur en marche. Lorsque le moteur tourne, desserrez le frein de stationnement, embrayez la PdF et soulevez-vous légèrement du siège ; le moteur doit s'arrêter.
4. Prenez place sur le siège, serrez le frein de stationnement, débrayez la PdF et verrouillez les leviers de commande de déplacement au point mort. Mettez maintenant le moteur en marche. Lorsque le moteur tourne, centrez l'un des leviers de déplacement (marche avant ou arrière) ; le moteur doit s'arrêter. Répétez l'opération pour l'autre levier de commande.
5. Prenez place sur le siège, desserrez le frein de stationnement, débrayez la PdF et verrouillez les leviers de commande de déplacement au point mort. Essayez de mettre le moteur en marche ; le démarreur ne doit pas fonctionner.

Marche avant ou arrière

La manette d'accélérateur agit sur le régime du moteur, mesuré en tours/minute (tr/min). Placez la manette d'accélérateur en position de *régime maximum* pour obtenir des performances optimales. Travaillez toujours au régime maximum.

Prudence

La machine peut tourner très rapidement. Vous risquez de perdre le contrôle de la machine et de vous blesser gravement ou d'endommager la machine.

- **Soyez extrêmement prudent dans les virages.**
- **Ralentissez avant de prendre des virages serrés.**

Conduite en marche avant

1. Desserrez le frein de stationnement (voir Desserrage du frein de stationnement, page 21).
2. Amenez les leviers de commande de déplacement au centre, en position déverrouillée.
3. Pour vous déplacer en marche avant, poussez doucement les leviers de commande de déplacement vers l'avant (Fig. 23).

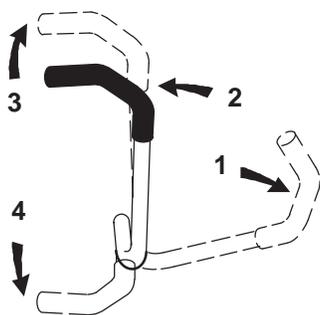
Remarque : Le moteur s'arrête si les leviers de commande de déplacement sont actionnés alors que le frein de stationnement est serré.

Pour vous déplacer en ligne droite, appliquez une pression égale sur les deux leviers de déplacement (Fig. 23).

Pour tourner, relâchez le levier de commande correspondant à la direction que vous voulez prendre (Fig. 23).

La vitesse de déplacement de la machine, dans l'une ou l'autre direction, est proportionnelle au déplacement des leviers de commande.

Pour arrêter la machine, tirez les leviers de commande au point mort.



m-2715

Figure 23

1. Levier de commande de déplacement verrouillé au point mort
2. Position centrale de déverrouillage
3. Marche avant
4. Marche arrière

Conduite en marche arrière

1. Amenez les leviers de commande de déplacement au centre, en position déverrouillée.
2. Pour vous déplacer en marche arrière, tirez doucement les leviers en arrière (Fig. 23).

Pour vous déplacer en ligne droite, appliquez une pression égale sur les deux leviers de déplacement (Fig. 23).

Pour tourner, relâchez le levier de commande correspondant à la direction que vous voulez prendre (Fig. 23).

Pour arrêter la machine, repoussez les leviers de commande au point mort.

Arrêt de la machine

Pour arrêter la machine, ramenez les leviers de commande de déplacement au point mort et verrouillez-les dans cette position, débrayez la prise de force (PdF) et tournez la clé de contact en position Contact coupé pour arrêter le moteur. Serrez aussi le frein de stationnement avant de quitter la tondeuse (voir Serrage du frein de stationnement, page 21). N'oubliez pas d'enlever la clé du commutateur d'allumage.



Prudence



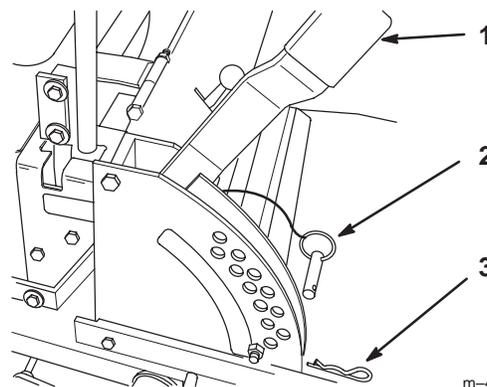
Les enfants ou les personnes à proximité risquent de se blesser s'ils déplacent ou essaient d'utiliser le tracteur, lorsque celui-ci est laissé sans surveillance.

Enlevez toujours la clé de contact et serrez le frein de stationnement si vous laissez la machine sans surveillance, ne serait-ce qu'un instant.

Réglage de la hauteur de coupe

Vous pouvez régler la hauteur de coupe entre 38 et 114 mm par pas de 6 mm suivant le trou dans lequel vous placez l'axe de chape.

1. Relevez le levier de sélection de hauteur de coupe en position de transport (qui correspond aussi à la hauteur de coupe de 114 mm) (Fig. 24).
2. Pour changer de hauteur de coupe, retirez la goupille fendue et l'axe de chape du support de hauteur de coupe (Fig. 24).
3. Placez l'axe de chape dans le trou du support correspondant à la hauteur de coupe voulue (Fig. 24).
4. Fixez l'axe de chape avec la goupille fendue (Fig. 24).



m-4122

Figure 24

1. Levier de sélection de hauteur de coupe
2. Axe de chape
3. Goupille fendue

5. Abaissez le levier de sélection de hauteur de coupe jusqu'à l'axe de chape.

Réglage des galets de protection

Nous vous conseillons de régler la hauteur des galets de protection chaque fois que vous modifiez la hauteur de coupe.

1. Débrayez la prise de force (PdF) et tournez la clé de contact en position Contact coupé. Verrouillez les leviers de commande de déplacement au point mort et serrez le frein de stationnement. Enlevez la clé de contact.
2. Lorsque la hauteur de coupe est réglée, enlevez l'écrou et la rondelle tout en maintenant le goujon avec une clé (Fig. 25).

Remarque : N'enlevez pas l'écrou et la rondelle de la roue (Fig. 25).

3. Choisissez le trou pour que la roue de jauge se trouve le plus près possible de la hauteur de coupe correspondante voulue (Fig. 25).
4. Remettez l'écrou et la rondelle sur le goujon (Fig. 25).
5. Répétez la procédure pour les autres roues de jauge.

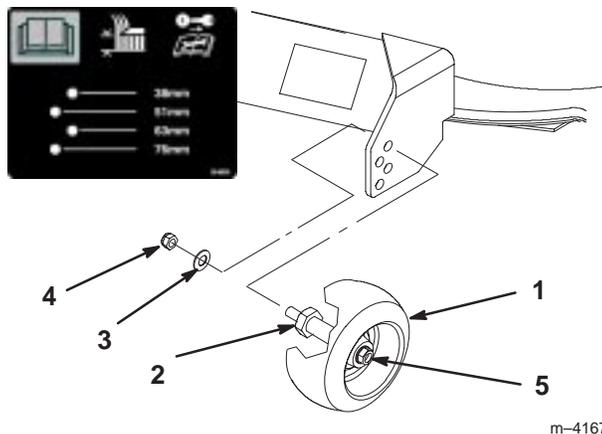


Figure 25

- | | |
|------------------|---|
| 1. Roue de jauge | 4. Écrou |
| 2. Goujon | 5. Écrou et rondelle de roue. Laisser en place. |
| 3. Rondelle | |

Galets centraux

1. Débrayez la prise de force (PdF) et tournez la clé de contact en position Contact coupé. Verrouillez les leviers de commande de déplacement au point mort et serrez le frein de stationnement.
2. Lorsque la hauteur de coupe est réglée, enlevez le boulon et l'écrou (Fig. 26).

3. Choisissez le trou pour que la roue de jauge se trouve le plus près possible de la hauteur de coupe correspondante voulue (Fig. 26).

Remarque : Ne réglez pas les galets de sorte qu'ils servent de support au plateau de coupe.

4. Remettez le boulon, les galets centraux et l'écrou (Fig. 26).

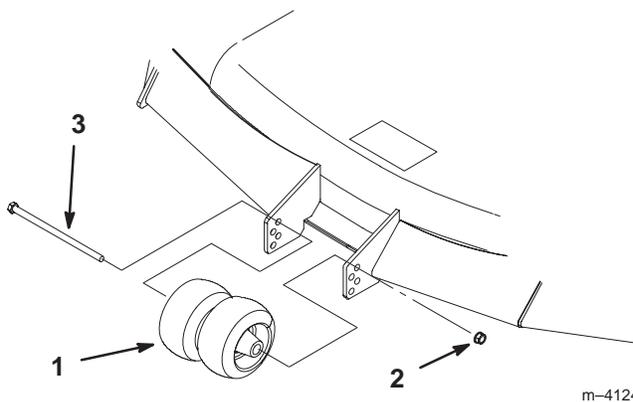


Figure 26

- | | |
|----------------------------------|-----------|
| 1. Galets centraux et entretoise | 2. Écrou |
| | 3. Boulon |

Positionnement du siège

Vous pouvez avancer ou reculer le siège pour l'amener à la position la plus confortable pour vous, et offrant le meilleur contrôle pour la conduite.

1. Poussez le levier de réglage sur le côté pour débloquer le siège (Fig. 27).
2. Faites coulisser le siège à la position voulue, puis relâchez le levier pour le bloquer en position.

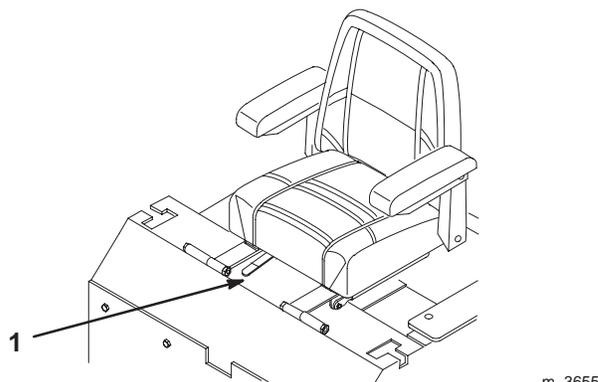


Figure 27

1. Levier de réglage

Poussée manuelle de la machine

Important Poussez toujours la machine manuellement. Ne remorquez jamais la machine au risque d'endommager la transmission hydraulique.

Pousser la machine

1. Débrayez la prise de force (PdF) et tournez la clé de contact en position Contact coupé.
2. Tournez les vannes de dérivation d'un tour dans le sens anti-horaire pour pousser la machine. Cela permet au liquide hydraulique de contourner la pompe et aux roues de tourner (Fig. 28).

Important Ne tournez pas les vannes de dérivation de plus de 1 tour pour éviter qu'elles ne se détachent du corps et provoquent des fuites de liquide.

Utilisation de la machine

Vissez les vannes de dérivation pour utiliser la machine (Fig. 28).

Remarque : Ne serrez pas les vannes de dérivation excessivement.

Remarque : La machine ne peut fonctionner que si les vannes de dérivation sont vissées.

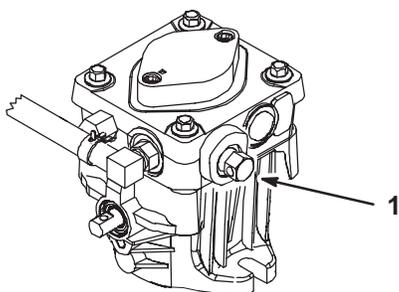


Figure 28

1. Vanne de dérivation

Utilisation du système de protection anti-retournement

Des systèmes de protection anti-retournement (ROPS) sont disponibles pour de nombreuses machines auto-portées. Pour tous renseignements ou pour vous procurer un système ROPS pour votre machine, contactez un concessionnaire agréé.

Utilisation avec déflecteur d'herbe

Le carter de tondeuse est pourvu d'un déflecteur d'herbe pivotant pour la dispersion des déchets de tonte sur le côté et vers le bas sur le gazon (voir Montage du déflecteur d'herbe, page 18).

Assurez-vous que les lames d'éjection latérales sont en place lorsque vous sélectionnez le mode d'éjection latérale.

Important N'utilisez pas les lames à éjection latérale en mode recyclage.



Danger



Si le déflecteur d'herbe, l'obturateur d'éjection ou le bac à herbe tout entier ne sont pas en place sur la machine, l'utilisateur ou d'autres personnes peuvent être touchés par une lame ou des débris projetés. Le contact avec les lames en rotation et la projection de débris peuvent occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- N'enlevez jamais le déflecteur d'herbe de la tondeuse, sa présence est nécessaire pour diriger l'herbe tondue sur le gazon. Remplacez immédiatement le déflecteur s'il est endommagé.
- Ne mettez jamais les mains ou les pieds sous le plateau de coupe.
- N'essayez jamais de dégager l'ouverture d'éjection ou les lames de tondeuse sans avoir au préalable débrayé la PdF et tourné la clé de contact en position Contact coupé. Retirez également la clé de contact et débranchez les fils des bougies.

Transport de la machine

Transportez la machine sur une remorque ou un camion lourds équipés des éclairages et de la signalisation exigés par la loi. Lisez attentivement toutes les instructions et les autocollants de sécurité. Tenez-en compte pour éviter de vous blesser et de blesser d'autres personnes ou des animaux.

Pour transporter la machine :

- Serrez le frein et bloquez les roues.
- Arrimez solidement la machine sur la remorque ou le camion à l'aide de sangles, chaînes, câbles ou cordes.
- Fixez la remorque au véhicule moteur avec des chaînes de sécurité.

 **Attention** 

Il est dangereux de conduire sur la voie publique sans indicateurs de direction, éclairages, réflecteurs ou panneau « véhicule lent ». Vous risquez de provoquer un accident et de vous blesser.

Ne conduisez pas la machine sur la voie publique.

Chargement des machines pour le transport

Soyez extrêmement prudent quand vous chargez la machine sur une remorque ou un camion. Il est préférable d'utiliser une rampe d'une seule pièce qui dépasse de chaque côté des roues arrière, plutôt que des rampes individuelles pour chaque côté de la machine. La partie inférieure arrière du châssis du tracteur se prolonge entre les roues arrière et tient lieu de butée pour le basculement arrière. La rampe d'une seule pièce constitue une surface d'appui pour les éléments du châssis au cas où la machine bascule en arrière. Si vous ne disposez pas d'une rampe d'une seule pièce, utilisez plusieurs rampes individuelles pour constituer une rampe continue.

La rampe doit être suffisamment longue pour que les angles entre la rampe et le sol, et entre la rampe et la remorque ou le camion ne dépassent pas 15 degrés. Si l'angle est supérieur, les composants du plateau de coupe risquent d'être coincés quand la machine est transférée de la rampe à la remorque ou au camion. De plus, la machine risque de basculer en arrière. Si vous vous trouvez sur ou près d'une pente, placez la remorque ou le camion du côté bas de la pente, et la rampe du côté haut. Cela minimisera l'angle de la rampe. La remorque ou le camion doivent être aussi de niveau que possible.

Important N'essayez pas de tourner la machine quand elle se trouve sur la rampe, car vous risquez de perdre le contrôle de la machine et de tomber de la rampe.

Évitez d'accélérer brutalement lorsque vous gravissez la rampe ou de ralentir brutalement quand vous la descendez. Dans un cas comme dans l'autre, la machine risque de basculer en arrière.

 **Attention** 

Le chargement de la machine sur une remorque ou un camion augmente le risque de basculement en arrière et donc de blessures graves, voire mortelles.

- **Soyez extrêmement prudent lorsque vous manœuvrez la machine sur une rampe.**
- **N'utilisez qu'une rampe d'une seule pièce ; n'utilisez pas de rampes individuelles de chaque côté de la machine.**
- **Si vous ne disposez pas d'une rampe d'une seule pièce, utilisez un nombre suffisant de rampes individuelles pour recréer une surface continue plus large que la machine.**
- **L'angle entre la rampe et le sol, ou entre la rampe et la remorque ou le camion ne doit pas dépasser 15 degrés.**
- **N'accélérez pas brutalement en montant la rampe pour éviter que la machine ne bascule en arrière.**
- **Ne ralentissez pas brutalement en descendant la rampe en marche arrière pour éviter que la machine ne bascule en arrière.**

Conseils pour la tonte

Réglage du papillon au régime maximum

Pour obtenir une circulation d'air maximale et un meilleur résultat, faites tourner le moteur au régime maximum. L'air doit pouvoir circuler pour bien couper l'herbe. Pour cette raison, ne sélectionnez pas une hauteur de coupe trop basse et évitez d'entourer complètement la tondeuse d'herbe haute. Placez-vous toujours de sorte qu'un côté de la tondeuse se trouve à l'extérieur de la zone non-coupée. L'air pourra ainsi circuler librement dans la tondeuse.

Tonte initiale

Coupez l'herbe légèrement plus haut que d'habitude pour éviter de scalper les inégalités du terrain. La hauteur de coupe habituelle est cependant celle qui convient le mieux en général. Si la hauteur de l'herbe dépasse 15 cm, vous devrez peut-être vous y reprendre à deux fois pour obtenir un résultat acceptable.

Réduction d'1/3 de la hauteur de l'herbe

L'idéal est de ne raccourcir l'herbe que d'1/3 de sa hauteur. Une coupe plus courte est déconseillée, à moins que l'herbe ne soit clairsemée, ou à la fin de l'automne lorsque la pousse commence à ralentir.

Direction de travail

Altermnez le sens des passages pour ne pas coucher l'herbe. L'alternance permet aussi de mieux disperser l'herbe coupée, ce qui améliore la décomposition et la fertilisation.

Fréquence de tonte

Un gazon doit normalement être tondu tous les 4 jours. Cependant, tenez compte du fait que l'herbe pousse plus ou moins vite selon l'époque. Aussi, pour conserver une hauteur de coupe régulière, ce qui est conseillé, tondez plus souvent au début du printemps. Réduisez la fréquence de la tonte au milieu de l'été, lorsque l'herbe pousse moins vite. Si le gazon n'a pas été tondu depuis un certain temps, coupez-le assez haut, puis un peu plus bas 2 jours plus tard.

Vitesse de travail

Ralentissez pour améliorer la qualité de la coupe.

Évitez de sélectionner une hauteur de coupe trop basse

Si la largeur de coupe de la tondeuse utilisée est plus large que la précédente, augmentez la hauteur de coupe pour ne pas raser les inégalités du gazon.

Herbe haute

Si l'herbe est légèrement plus haute que d'habitude ou si elle est humide, utilisez une hauteur de coupe un peu plus haute que la normale. Tondez ensuite l'herbe à la hauteur de coupe inférieure habituelle.

Pour s'arrêter

Si vous arrêtez le déplacement de la tondeuse durant la tonte, un paquet d'herbe coupée risque de tomber sur le gazon. Pour éviter cela, rendez-vous dans une zone déjà tondue en laissant les lames embrayées.

Propreté du dessous de la tondeuse

Nettoyez le dessous du carter de tondeuse après chaque utilisation. Ne laissez pas l'herbe et la terre s'accumuler à l'intérieur, car la qualité de la tonte finira par en souffrir.

Entretien de la lame

Utilisez une lame bien aiguisée durant toute la saison de coupe, pour obtenir une coupe nette sans arracher ou déchiqueter les brins d'herbe. L'herbe arrachée ou déchiquetée brunît sur les bords, sa croissance ralentit et elle devient plus sensible aux maladies. Vérifiez chaque jour l'état, l'usure et l'affûtage des lames. Limez les entailles éventuelles et aiguissez les lames selon les besoins. Remplacez immédiatement les lames endommagées ou usées par des lames d'origine Toro.

Entretien

Programme d'entretien recommandé

Périodicité des entretiens	Procédure
Après la première utilisation	<ul style="list-style-type: none">• Contrôlez le niveau du liquide hydraulique• Changez l'huile moteur• Remplacez le filtre hydraulique
Chaque fois	<ul style="list-style-type: none">• Contrôlez le niveau d'huile• Contrôlez le système de sécurité• Nettoyez les systèmes de refroidissement• Nettoyez le carter de tondeuse
Toutes les 5 heures	<ul style="list-style-type: none">• Contrôlez les lames• Graissez les roulements des axes de lames
Toutes les 25 heures	<ul style="list-style-type: none">• Contrôlez le niveau du liquide hydraulique• Graissez le châssis¹• Lubrifiez les bagues de timonerie¹• Faites l'entretien de l'élément en mousse du filtre à air¹• Contrôlez l'état des courroies (usure/fissures)• Contrôlez l'électrolyte de la batterie• Contrôlez la pression des pneus• Pivot de la poulie folle
Toutes les 100 heures	<ul style="list-style-type: none">• Changez l'huile¹• Effectuez l'entretien de l'élément en papier du filtre à air¹• Inspectez les bougies• Contrôlez les conduites hydrauliques
Toutes les 200 heures	<ul style="list-style-type: none">• Changez le filtre à huile• Remplacez le filtre hydraulique• Remplacez le filtre à carburant
Toutes les 300 heures	<ul style="list-style-type: none">• Remplacez l'élément en papier du filtre à air¹
Toutes les 500 heures ou avant le remisage	<ul style="list-style-type: none">• Réglez le pivot des roues pivotantes• Réglez l'écrou crénelé du moyeu de roue
Avant le remisage	<ul style="list-style-type: none">• Effectuez tous les contrôles et entretiens mentionnés ci-dessus avant de remiser la machine• Vidangez le réservoir de carburant• Chargez la batterie et débranchez les câbles• Peignez les surfaces écaillées

¹Plus souvent s'il y a beaucoup de poussière ou de saletés

Important Reportez-vous au manuel d'utilisation du moteur pour toutes procédures d'entretien supplémentaires.



Prudence



Si vous laissez la clé dans le commutateur d'allumage, quelqu'un pourrait mettre le moteur en marche et vous blesser gravement, ainsi que les personnes à proximité.

Avant tout entretien, enlevez la clé de contact et débranchez les fils des bougies. Écartez le fil pour éviter tout contact accidentel avec la bougie.

Entretien des lames de coupe

Utilisez une lame bien aiguisée durant toute la saison de coupe, pour obtenir une coupe nette sans arracher ou déchiqueter les brins d'herbe. L'herbe arrachée ou déchiquetée brunit sur les bords, sa croissance ralentit et elle devient plus sensible aux maladies.

Vérifiez chaque jour l'état, l'usure et l'affûtage des lames. Limez les entailles éventuelles et aiguiser les lames selon les besoins. Remplacez immédiatement les lames endommagées ou usées par des lames d'origine Toro. Il est utile de prévoir une ou plusieurs lames de réserve pour le remplacement et le réaffûtage.



Danger



Une lame usée ou endommagée risque de se briser et de projeter le morceau cassé vers l'utilisateur ou les personnes à proximité, et de causer des blessures graves, voire mortelles.

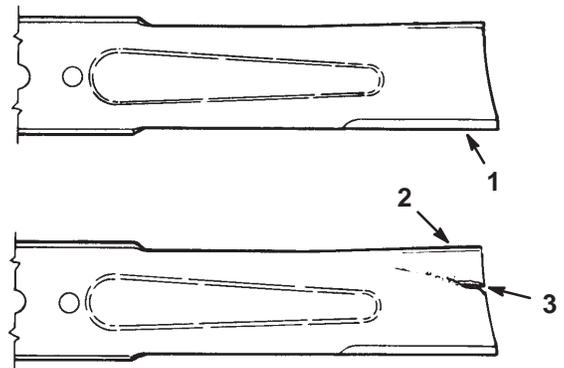
- Inspectez la lame régulièrement.
- Remplacez les lames usées ou endommagées.

Avant le contrôle ou l'entretien des lames

Garez la machine sur une surface plane et horizontale, débrayez la PdF et serrez le frein de stationnement. Tournez la clé de contact en position Contact coupé. Retirez la clé et débranchez les bougies.

Contrôle des lames

1. Inspectez les tranchants des lames (Fig. 29). Si les lames ne sont pas tranchantes ou si elles présentent des indentations, déposez-les et aiguiser-les (voir Aiguisage des lames, page 34).
2. Inspectez les lames, surtout la partie incurvée (Fig. 29). Remplacez immédiatement toute lame endommagée, usée ou qui présente une entaille (repère 3 de la Fig. 29).



m-151

Figure 29

- | | |
|--------------------|-----------------------------------|
| 1. Tranchant | 3. Usure/formation d'une entaille |
| 2. Partie incurvée | |

Détection des lames faussées

1. Arrêtez le moteur, serrez le frein de stationnement, retirez la clé de contact et débranchez les bougies.
2. Tournez les lames pour qu'elles soient toutes dirigées dans le sens longitudinal (Fig. 30). Mesurez la distance entre la surface plane et le tranchant des lames (Fig. 31) et notez cette valeur.

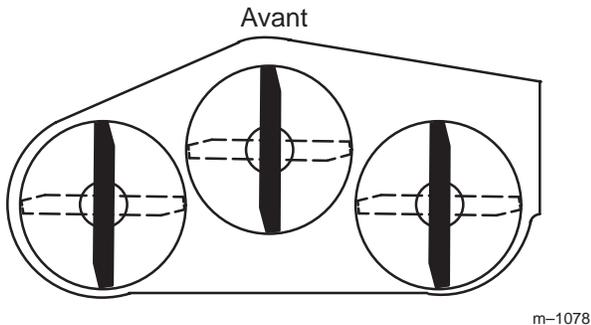
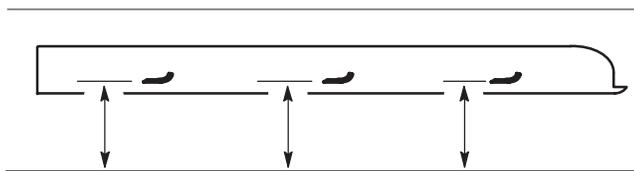


Figure 30



MESURER LA DISTANCE ENTRE LE TRANCHANT ET LA SURFACE PLANE

m-2539

Figure 31

3. Tournez les lames pour faire passer les pointes qui sont à l'arrière à l'avant.
4. Mesurez la distance entre la surface plane et le tranchant des lames, au même endroit qu'au point 2 ci-dessus.

Les mesures obtenues aux points 2 et 3 ne doivent pas différer de plus de 3 mm.

Si la différence est supérieure à 3 mm, la lame est faussée et doit être remplacée (voir Dépose des lames et Pose des lames, page 35).

Attention

Une lame faussée ou endommagée risque de se briser et de projeter le morceau cassé dans votre direction ou celle de personnes à proximité, et de causer des blessures graves, voire mortelles.

- Remplacez toujours une lame faussée ou endommagée par une neuve.
- Ne créez jamais d'indentations dans les bords ou à la surface des lames, par exemple en les limant.

Dépose des lames

Remplacez les lames si elles ont heurté un obstacle, et si elles sont déséquilibrées ou faussées. Pour garantir le meilleur rendement et le maximum de sécurité, utilisez toujours des lames d'origine Toro. Les lames d'autres constructeurs peuvent entraîner la non-conformité aux normes de sécurité.

Attention

Le contact de la lame peut causer des blessures graves.

Portez des gants ou enveloppez la lame d'un chiffon.

Tenez la lame à son extrémité avec un chiffon ou un gant épais. Enlevez de l'axe l'écrou de lame, la rondelle plate, la rondelle grower et la lame (Fig. 32).

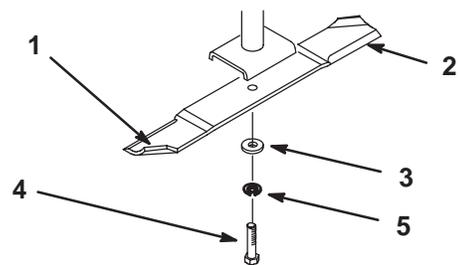


Figure 32

- | | |
|-------------------------------|--------------------|
| 1. Partie incurvée de la lame | 4. Boulon de lame |
| 2. Lame | 5. Rondelle grower |
| 3. Rondelle plate | |

Aiguisage des lames

Attention

Lors de l'aiguisage, des morceaux de lame risquent d'être projetés et de causer des blessures graves.

Portez une protection oculaire adéquate quand vous aiguiser la lame.

1. Au moyen d'une lime, aiguisiez les tranchants aux deux extrémités de la lame (Fig. 33) en veillant à conserver l'angle de coupe d'origine. Limez la même quantité de métal sur chacun des deux tranchants pour ne pas déséquilibrer la lame.

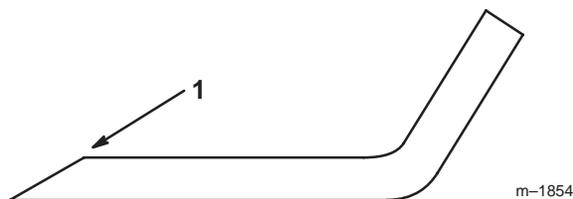


Figure 33

1. Aiguiser en conservant l'angle d'origine

2. Vérifiez l'équilibre de la lame en la plaçant sur un équilibreur (Fig. 34). Si la lame reste horizontale, elle est équilibrée et peut être utilisée. Si la lame est déséquilibrée, limez un peu l'extrémité de la partie incurvée seulement (Fig. 32). Répétez la procédure jusqu'à ce que la lame soit équilibrée.

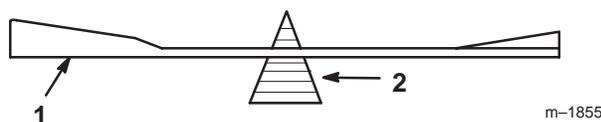


Figure 34

1. Lame
2. Équilibreur

Pose des lames

1. Placez la lame sur l'axe (Fig. 32).

Important Pour une coupe correcte, la partie incurvée de la lame doit être tournée vers le haut et dirigée vers l'intérieur du carter de tondeuse.

2. Installez la rondelle plate, la rondelle-frein et le boulon de fixation de la lame (Fig. 32). Serrez le boulon à 115–150 Nm.

Entretien du filtre à air

Élément en mousse : nettoyez-le et réimprégnez-le d'huile toutes les 25 heures de fonctionnement.

Élément en papier : nettoyez-le toutes les 100 heures de fonctionnement. Remplacez-le toutes les 300 heures de service ou une fois par an, le premier des deux prévalant.

Remarque : Nettoyez le filtre à air plus fréquemment (toutes les quelques heures) s'il y a beaucoup de poussière ou de sable.

Dépose des éléments en mousse et en papier

1. Débrayez la PdF, serrez le frein de stationnement et tournez la clé de contact en position Contact coupé. Enlevez la clé de contact.
2. Nettoyez la surface autour du filtre à air pour éviter que des impuretés ne s'introduisent dans le moteur et l'endommagent. Dégagez les deux fixations latérales et déposez le couvercle du filtre à air (Fig. 35).

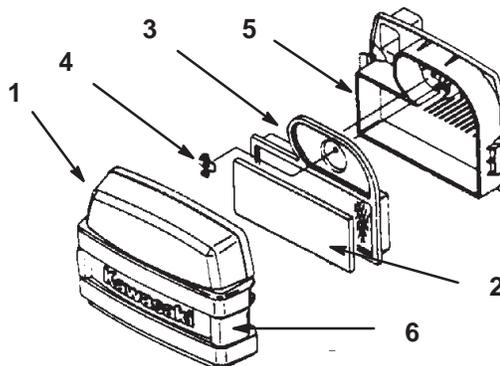


Figure 35

1. Couvercle
2. Élément en mousse
3. Élément en papier
4. Écrou papillon
5. Base du filtre à air
6. Fixations

3. Sortez délicatement l'élément en mousse de l'élément en papier (Fig. 35).

4. Dévissez l'écrou à oreilles et retirez l'élément en papier (Fig. 35).

Nettoyage de l'élément en mousse

1. Lavez l'élément en mousse dans de l'eau chaude additionnée de savon liquide. Rincez soigneusement l'élément une fois propre.
2. Séchez l'élément en le pressant dans un chiffon propre, mais ne le tordez pas.
3. Imbibez l'élément d'huile moteur fraîche (Fig. 36), puis pressez l'élément pour éliminer l'excédent d'huile.

Important Remplacez l'élément en mousse s'il est usé ou déchiré.

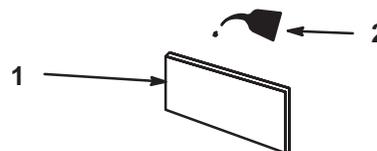


Figure 36

1. Élément en mousse
2. Huile

Nettoyage de l'élément en papier

1. Tapotez doucement l'élément sur une surface plane pour faire tomber la poussière et la saleté (Fig. 37).
2. Vérifiez que l'élément n'est pas déchiré ou couvert d'une pellicule grasse, et que le joint de caoutchouc n'est pas endommagé.

Important Ne nettoyez jamais l'élément en papier à l'air comprimé ou à l'aide de liquides tels que des solvants, de l'essence ou du pétrole. Remplacez l'élément en papier s'il est endommagé ou s'il est impossible de le nettoyer complètement.

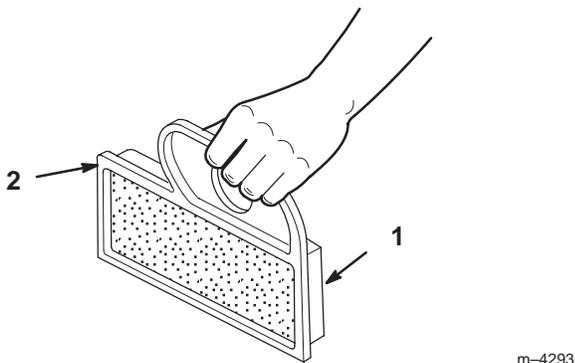


Figure 37

1. Élément en papier 2. Joint de caoutchouc

Changement de l'huile moteur et du filtre

Vidangez l'huile :

- Après les 8 premières heures de fonctionnement.
- Toutes les 100 heures de fonctionnement.

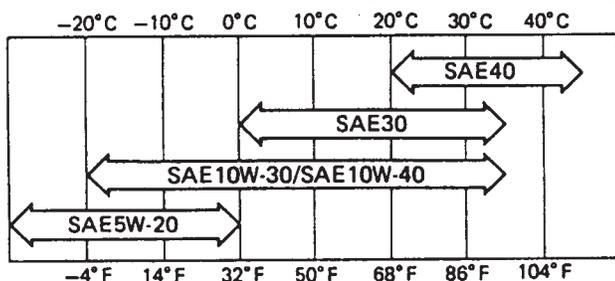
Remarque : Vidangez l'huile plus souvent s'il y a beaucoup de poussière ou de sable.

Type d'huile : Huile détergente (classe de service API SG ou SH)

Capacité du carter : 1,8 l avec filtre

Viscosité : voir tableau ci-dessous

VISCOSITÉ SAE DES HUILES RECOMMANDÉES



Contrôle du niveau d'huile

1. Amenez la machine sur une surface plane et horizontale, débrayez la prise de force (PdF) et tournez la clé de contact en position Contact coupé. Enlevez la clé de contact.
2. Nettoyez la surface autour de la jauge d'huile (Fig. 38) pour éviter que des impuretés ne s'introduisent dans le goulot de remplissage, ce qui risquerait d'endommager le moteur.
3. Dévissez la jauge d'huile et essuyez soigneusement l'extrémité (Fig. 38).
4. Remettez la jauge complètement dans le tube de remplissage sans la visser (Fig. 38). Sortez de nouveau la jauge et examinez l'extrémité. Si le niveau est bas, versez lentement une quantité d'huile suffisante dans le goulot de remplissage pour amener le niveau au repère du plein (FULL).

Important Ne remplissez pas excessivement le carter sous peine d'endommager le moteur.

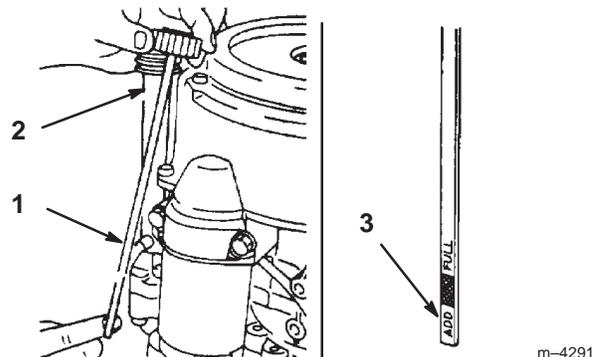


Figure 38

1. Jauge d'huile 3. Extrémité de la jauge
2. Goulot de remplissage

Vidange de l'huile moteur

1. Démarrez le moteur et laissez-le tourner pendant cinq minutes pour réchauffer l'huile, qui s'écoule alors plus facilement.
2. Garez la machine avec le côté de la vidange légèrement plus bas que l'autre côté, pour pouvoir évacuer toute l'huile. Puis, débrayez la PdF, serrez le frein de stationnement et tournez la clé de contact en position Contact coupé. Enlevez la clé de contact.
3. Placez un bac de vidange sous l'orifice de vidange. Ouvrez le robinet de vidange avec un tournevis à lame plate, une clé de 3/8 pouce ou une clé de 10 mm (Fig. 39).
4. Tournez le robinet dans le sens horaire pour le fermer et dans le sens anti-horaire pour l'ouvrir (Fig. 39).

- Quand toute l'huile s'est écoulée, refermez le robinet de vidange (Fig. 39).

Remarque : Débarrassez-vous de l'huile usagée dans un centre de recyclage agréé.

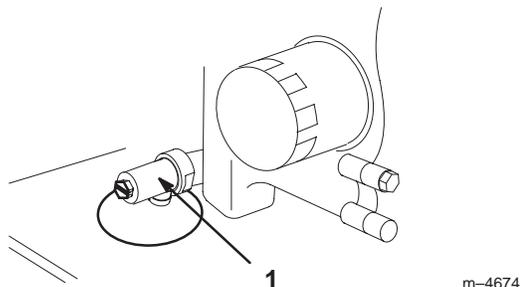


Figure 39

- Robinet de vidange d'huile

- Versez lentement environ 80% de la quantité d'huile spécifiée dans le goulot de remplissage (Fig. 38) (voir Changement de l'huile moteur et du filtre, page 36).
- Vérifiez le niveau d'huile (voir Contrôle du niveau d'huile, page 36).
- Faites l'appoint avec précaution pour amener le niveau au repère du plein.

Changement du filtre à huile

Changez le filtre à huile toutes les 200 heures ou toutes les deux vidanges d'huile.

Remarque : Changez le filtre à huile plus souvent s'il y a beaucoup de poussière ou de sable.

- Vidangez l'huile moteur (voir Vidange de l'huile moteur, page 36).
- Déposez le filtre usagé (Fig. 40).
- Appliquez une fine couche d'huile neuve sur le joint en caoutchouc du filtre de rechange (Fig. 40).

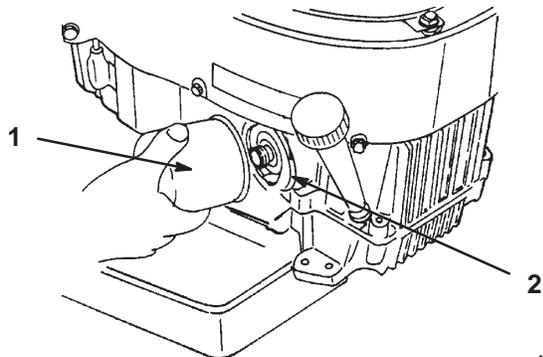


Figure 40

- Filtre à huile
- Adaptateur

- Posez le filtre à huile de rechange sur l'adaptateur. Tournez le filtre dans le sens horaire jusqu'à ce que le joint en caoutchouc rejoigne l'adaptateur, puis donnez 3/4 tour supplémentaire (Fig. 40).

- Faites le plein du carter moteur avec une huile du type voulu (voir Vidange de l'huile moteur, page 36).

Entretien de la bougie

Contrôlez les bougies toutes les 100 heures de service. Avant de monter une bougie, vérifiez si l'écartement entre l'électrode centrale et l'électrode latérale est correct. Utilisez une clé à bougies pour déposer les bougies et les remonter, et une jauge d'épaisseur pour contrôler et régler l'écartement des électrodes. Remplacez les bougies au besoin.

Type : Champion RCJ8Y ou équivalent

Écartement des électrodes : 1,0 mm

Dépose des bougies

- Débrayez la PdF, serrez le frein de stationnement et tournez la clé de contact en position Contact coupé. Enlevez la clé de contact.
- Débranchez les fils des bougies (Fig. 41). Nettoyez la surface autour des bougies pour éviter que des impuretés n'endommagent le moteur en tombant à l'intérieur.
- Enlevez les bougies.

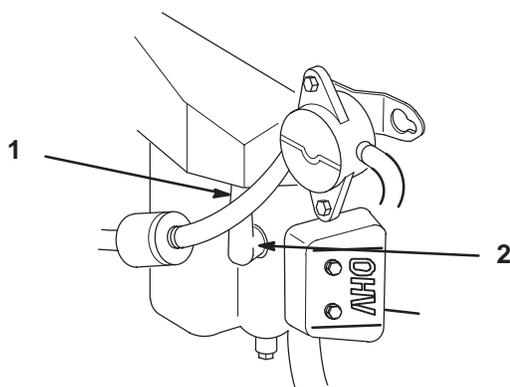


Figure 41

- Fil de bougie branché
- Bougie

M-4288

M-4294

Contrôle de la bougie

1. Inspectez le centre des bougies (Fig. 42). Si le bec de l'isolateur est recouvert d'un léger dépôt gris ou brun, le moteur fonctionne correctement. S'il est couvert d'un dépôt noir, c'est généralement signe que le filtre à air est encrassé.

Important Ne nettoyez jamais les bougies. Remplacez toujours les bougies si elles sont recouvertes d'un dépôt noir ou d'une couche grasse, si les électrodes sont usées ou si elles présentent des fissures.

2. Contrôlez l'écartement entre l'électrode centrale et l'électrode latérale (Fig. 42). Courbez l'électrode latérale (Fig. 42) si l'écartement est incorrect.

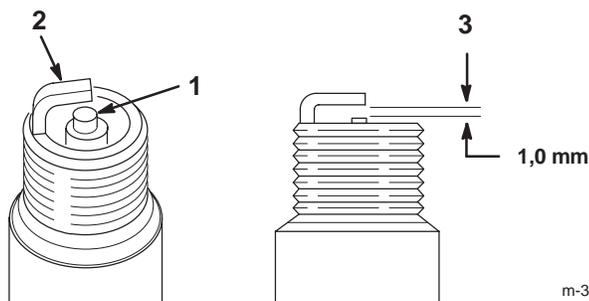


Figure 42

1. Électrode centrale et bec isolant
2. Électrode latérale
3. Écartement (pas à l'échelle)

m-3215

Pose des bougies

1. Mettez les bougies en place et vérifiez que l'écartement des électrodes est correct.
2. Serrez les bougies à 15 Nm.
3. Rebranchez les bougies (Fig. 41).

Entretien du filtre à carburant

Remplacez le filtre à carburant toutes les 200 heures de fonctionnement ou une fois par an, le premier des deux prévalant.

Remplacement du filtre à carburant

Ne remontez jamais un filtre sale après l'avoir enlevé de la conduite d'alimentation.

1. Débrayez la PdF, serrez le frein de stationnement, coupez le moteur et retirez la clé de contact.
2. Fermez le robinet d'arrivée de carburant au panneau de commande.
3. Pincez les extrémités des colliers et faites glisser ceux-ci pour les éloigner du filtre (Fig. 43).

4. Détachez le filtre des flexibles d'alimentation.
5. Posez un filtre neuf et rapprochez les colliers de fixation du filtre (Fig. 44).
6. Ouvrez le robinet d'arrivée de carburant au panneau de commande.

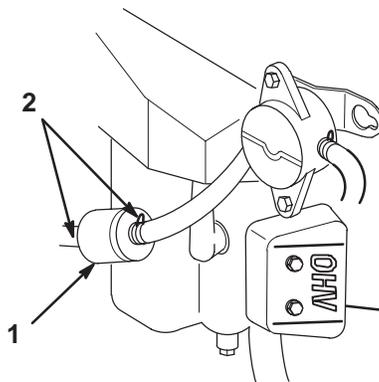


Figure 43

1. Filtre
2. Collier

M-4294

Entretien du réservoir à carburant

Vidange du réservoir de carburant



Danger



Dans certaines circonstances, l'essence est extrêmement inflammable et hautement explosive. Un incendie ou une explosion causé par l'essence peut vous brûler, ainsi que les personnes se tenant à proximité, et causer des dommages matériels.

- Vidangez le réservoir de carburant lorsque le moteur est froid. Travaillez à l'extérieur, dans un endroit dégagé. Essuyez toute essence répandue.
- Ne fumez jamais pendant la vidange de l'essence et tenez-vous à l'écart des flammes nues et étincelles susceptibles d'enflammer les vapeurs d'essence.

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale pour que le réservoir de carburant puisse se vider entièrement. Puis, débrayez la PdF, serrez le frein de stationnement et tournez la clé de contact en position Contact coupé. Enlevez la clé de contact.
2. Fermez le robinet d'arrivée de carburant (Fig. 44).
3. Desserrez le collier de serrage au niveau du filtre à carburant et repoussez-le le long de la conduite d'alimentation pour l'éloigner du filtre (Fig. 44).

4. Débranchez la conduite d'alimentation du filtre (Fig. 44).
5. Ouvrez le robinet d'arrivée de carburant des réservoirs gauche et droit, et laissez le carburant s'écouler dans un bidon ou un bac de vidange. (Fig. 44).

Remarque : Profitez éventuellement de ce que le réservoir est vide pour remplacer le filtre à carburant.

6. Raccordez la conduite d'alimentation au filtre. Rapprochez le collier de serrage du filtre pour fixer la conduite d'alimentation (Fig. 44).

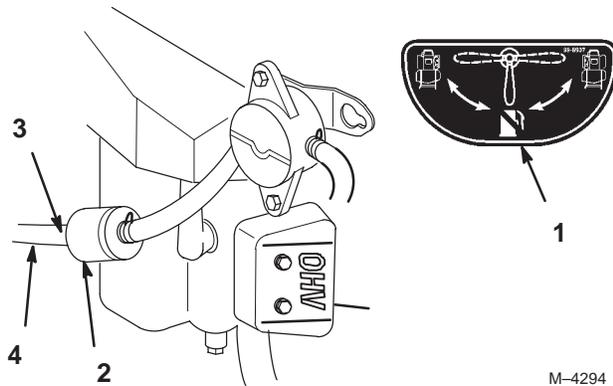


Figure 44

- | | |
|-----------------------------------|----------------------------|
| 1. Robinet d'arrivée de carburant | 3. Collier |
| 2. Filtre à carburant | 4. Conduite d'alimentation |

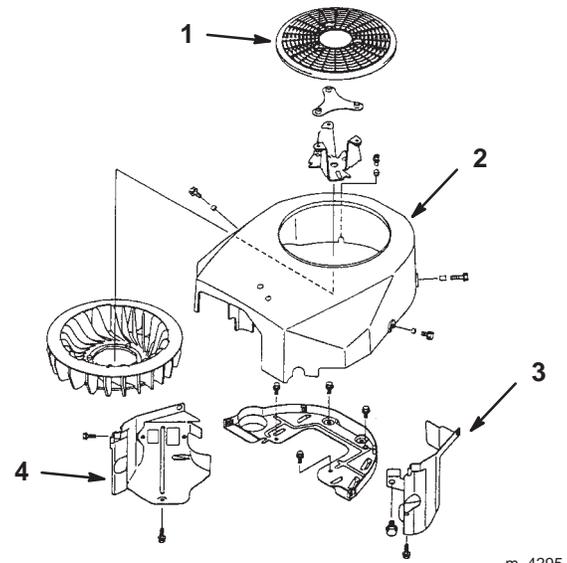


Figure 45

- | | |
|---------------------------|--------------------------|
| 1. Grille d'entrée d'air | 3. Couvercle de cylindre |
| 2. Boîtier du ventilateur | 4. Couvercle de cylindre |

Graissage et lubrification

Lubrifiez la machine aux intervalles indiqués sur l'auto-collant de **Rappel des entretiens** (Fig. 46). Lubrifiez plus fréquemment s'il y a beaucoup de sable ou de poussière.

Utilisez de la graisse universelle N° 2 au lithium ou au molybdène.

Procédure de graissage

Nettoyage du circuit de refroidissement

Enlevez l'herbe et autres débris accumulés sur la grille d'entrée d'air avant chaque utilisation.

Nettoyez les ailettes de refroidissement et les carénages du moteur toutes les 300 heures de fonctionnement ou une fois par an, le premier des deux prévalant.

1. Arrêtez le moteur, serrez le frein de stationnement, retirez la clé de contact et débranchez les bougies.
2. Déposez la grille d'entrée d'air, les couvercles des cylindres et le boîtier du ventilateur.
3. Débarrassez-les de l'herbe et des débris accumulés.
4. Reposez la grille d'entrée d'air, les couvercles des cylindres et le boîtier du ventilateur.

1. Débrayez la prise de force (PdF) et tournez la clé de contact en position Contact coupé. Enlevez la clé de contact.
2. Nettoyez les graisseurs à l'aide d'un chiffon. Grattez la peinture qui pourrait se trouver sur les graisseurs.
3. Raccordez une pompe à graisse au graisseur. Injectez de la graisse dans les graisseurs jusqu'à ce qu'elle commence à sortir des roulements.
4. Essuyez tout excès de graisse.

Points à graisser

Lubrifiez les graisseurs aux intervalles indiqués sur l'autocollant de **Rappel des entretiens** (Fig. 46).

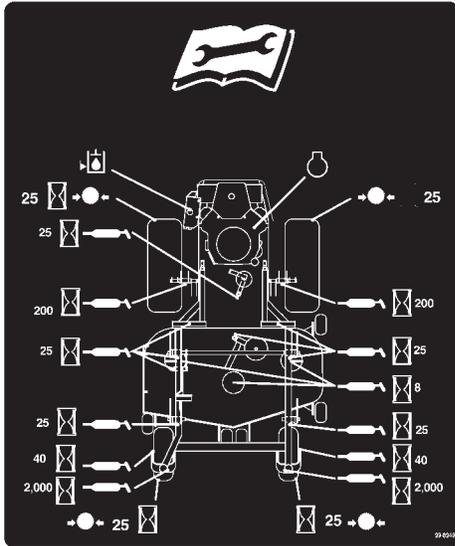


Figure 46

Graissage des pivots des roues pivotantes avant

Lubrifiez les pivots des roues pivotantes avant une fois par an.

1. Retirez les capuchons anti-poussière et réglez les pivots des roues pivotantes. Ne remettez pas les capuchons anti-poussière avant d'avoir terminé le graissage.
2. Réglez le roulement de pivot de roue pivotante (voir Réglage du roulement de pivot de roue pivotante, page 41).
3. Retirez l'obturateur hexagonal. Vissez un graisseur Zerk dans le trou.
4. Injectez de la graisse dans le graisseur Zerk jusqu'à ce qu'elle ressorte autour du roulement supérieur.
5. Sortez le graisseur Zerk du trou et remettez l'obturateur hexagonal et le bouchon.

Graissage des roulements

Lubrifiez le plateau de coupe régulièrement, en vous reportant au Programme d'entretien recommandé, page 32. Utilisez de la graisse universelle N° 2 au lithium ou au molybdène.

1. Arrêtez le moteur, serrez le frein de stationnement, retirez la clé de contact et débranchez les bougies.
2. Lubrifiez les graisseurs des roulements des trois axes (Fig. 47).
3. Graissez le pivot de la poulie de tension (Fig. 47).
4. Lubrifiez les graisseurs des bras de poussée (Fig. 47).

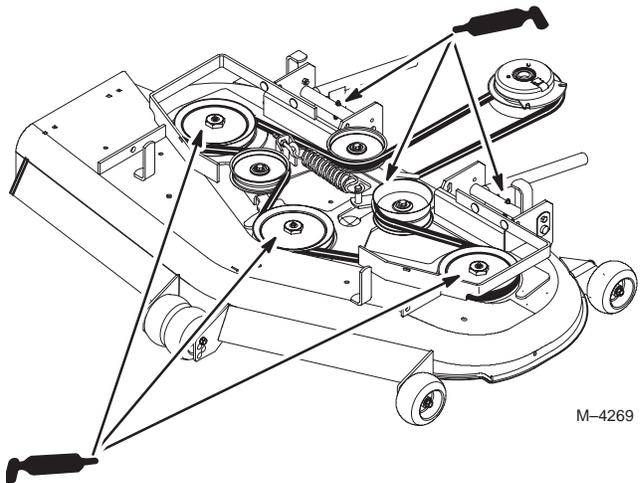


Figure 47

Points à lubrifier à l'huile légère ou par pulvérisation

Toutes les 160 heures, lubrifiez les points suivants de la machine avec un lubrifiant à pulvériser ou une huile légère.

- Actionneur du contacteur de siège
- Pivot de la poignée de frein
- Bagues de tiges de frein
- Bagues en bronze de commande de déplacement

Contrôle de la pression des pneus

Maintenez les pneus avant et arrière gonflés à la pression spécifiée. Les pneus mal gonflés peuvent compromettre la qualité et l'uniformité de la coupe. Contrôlez la pression à la valve toutes les 50 heures de fonctionnement ou une fois par mois, le premier des deux prévalant (Fig. 48). Contrôlez la pression lorsque les pneus sont froids pour obtenir un résultat plus précis.

Pression de gonflage : 90 kPa (13 psi) pour les roues motrices et les roues pivotantes.

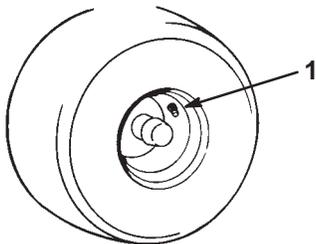


Figure 48

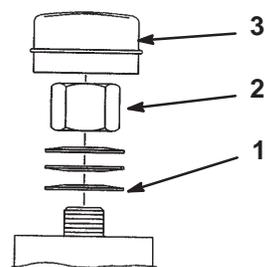
1. Valve

Réglage du roulement de pivot de roue pivotante

Vérifiez-le toutes les 500 heures de fonctionnement ou avant le remisage, le premier des deux prévalant.

1. Arrêtez le moteur, serrez le frein de stationnement, retirez la clé de contact et débranchez les bougies.
2. Retirez le capuchon anti-poussière de la roue et serrez le contre-écrou (Fig. 49).
3. Continuez de le serrer jusqu'à ce que les rondelles élastiques soient aplaties, puis desserrez-le de 1/4 de tour pour obtenir la précharge correcte des roulements (Fig. 49).
4. Graissez le pivot de la roue pivotante (voir Graissage et lubrification, page 39).

Important Veillez à installer les rondelles correctement, comme illustré à la Figure 49.



M-4640

Figure 49

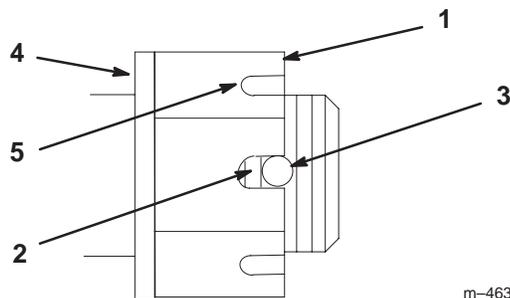
1. Rondelles élastiques
2. Contre-écrou
3. Capuchon anti-poussière

Écrou crénelé de moyeu de roue

Contrôlez-le toutes les 500 heures de fonctionnement.

L'écrou crénelé doit être serré à 169,5 Nm.

1. Arrêtez le moteur, serrez le frein de stationnement, retirez la clé de contact et débranchez les bougies.
2. Retirez la goupille fendue.
3. Serrez le boulon crénelé à 169,5 Nm (Fig. 50).
4. Mesurez l'espace entre la base de la fente de l'écrou et le bord intérieur du trou. On ne doit pas voir plus de deux filets (Fig. 50).
5. Si plus de deux filets sont visibles, enlevez l'écrou et placez une rondelle entre le moyeu et l'écrou (Fig. 50).
6. Serrez le boulon crénelé à 169,5 Nm (Fig. 50).
7. Serrez l'écrou jusqu'à ce que le jeu de fentes suivant soit en face du trou de l'axe (Fig. 50).
8. Remettez la goupille fendue.



m-4638

Figure 50

1. Écrou crénelé
2. Deux filets ou moins visibles
3. Trou dans l'axe fileté
4. Rondelle (le cas échéant)
5. Fente

Entretien du système hydraulique

Contrôle du liquide hydraulique

Contrôlez le niveau du liquide hydraulique avant de mettre le moteur en marche pour la première fois.

Contrôlez le niveau du liquide hydraulique après les 8 premières heures de fonctionnement.

Contrôlez le niveau du liquide hydraulique toutes les 25 heures de fonctionnement.

Type de liquide : Huile synthétique Mobil 1 15W-50 ou huile synthétique équivalente.

Important Utilisez l'huile spécifiée ou une huile équivalente, car tout autre liquide est susceptible d'endommager le système.

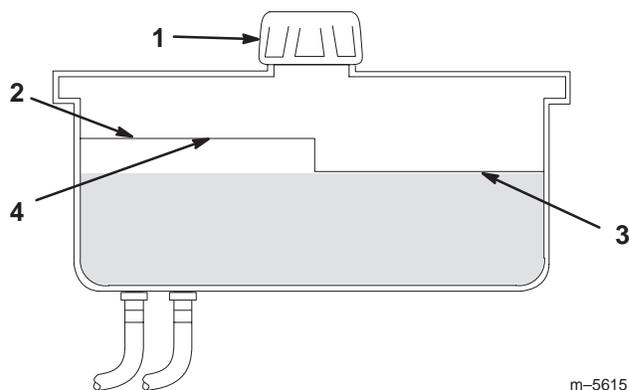
Capacité du système hydraulique : 2,0 l

Remarque : Il existe deux méthodes de contrôle de l'huile hydraulique : l'une lorsque l'huile est chaude et l'autre lorsque l'huile est froide. Le déflecteur à l'intérieur du réservoir a deux niveaux différents selon que l'huile est chaude ou froide.

1. Placez la machine sur une surface plane et horizontale, et serrez le frein de stationnement.
2. Nettoyez la surface autour du goulot de remplissage du réservoir hydraulique (Fig. 51).
3. Enlevez le bouchon du goulot de remplissage et vérifiez si le réservoir contient du liquide (Fig. 51).
4. Si le réservoir est vide, ajoutez du liquide jusqu'au niveau **à froid** sur le déflecteur.
5. Laissez tourner le moteur au ralenti pendant 15 minutes pour purger l'air éventuellement présent dans le système et réchauffer l'huile (voir Démarrage et arrêt du moteur, page 24).
6. Contrôlez de nouveau le niveau de l'huile lorsqu'elle est chaude. Le cas échéant, ajoutez du liquide jusqu'au niveau **à chaud** sur le déflecteur.

Remarque : Lorsque l'huile est chaude, le niveau de liquide doit atteindre le haut du repère **à chaud** sur le déflecteur (Fig. 51).

7. Remettez le bouchon sur le goulot de remplissage.



m-5615

Figure 51

- | | |
|---------------|---------------------------|
| 1. Bouchon | 3. Niveau maximum à froid |
| 2. Déflecteur | 4. Niveau maximum à chaud |

Attention

Le liquide hydraulique qui s'échappe sous pression peut traverser la peau et causer des blessures graves.

- En cas de pénétration, le liquide devra être enlevé chirurgicalement dans les quelques heures qui suivent, par un médecin connaissant bien ce genre de blessures, sinon il y a risque de gangrène.
- N'approchez pas les mains ou autres parties du corps des fuites en trou d'épingle ou des gicleurs d'où sort le liquide sous haute pression.
- Utilisez un morceau de papier ou de carton pour détecter les fuites.
- Dépressurisez soigneusement le circuit hydraulique avant de travailler dessus.
- Vérifiez l'état de tous les flexibles et conduites hydrauliques et le serrage de tous les raccords et branchements avant de mettre le circuit sous pression.

Remplacement du filtre hydraulique

Remplacez le filtre hydraulique :

- Après les 8 premières heures de fonctionnement.
 - Toutes les 200 heures de fonctionnement.
1. Placez la machine sur une surface plane et horizontale, coupez le moteur et retirez la clé de contact.

Important N'utilisez pas un filtre à huile de type automobile au risque d'endommager gravement le système hydraulique.

2. Retirez le bouchon du réservoir hydraulique et bouchez temporairement l'ouverture avec un sac en plastique entouré d'un élastique pour empêcher le liquide hydraulique de s'écouler.
3. Placez un bac de vidange sous le filtre, déposez le filtre usagé et essuyez la surface du joint de l'adaptateur (Fig. 52).

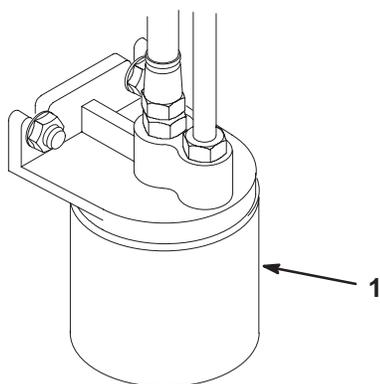


Figure 52

1. Filtre hydraulique

4. Appliquez une fine couche de liquide hydraulique sur le joint en caoutchouc du filtre de rechange (Fig. 53).
5. Montez le filtre de rechange sur l'adaptateur, sans le serrer.
6. Ôtez le sac en plastique de l'ouverture et laissez le filtre se remplir de liquide hydraulique.
7. Quand le liquide déborde, tournez le filtre dans le sens horaire jusqu'à ce que le joint rejoigne l'adaptateur, puis donnez un demi-tour supplémentaire (Fig. 53).

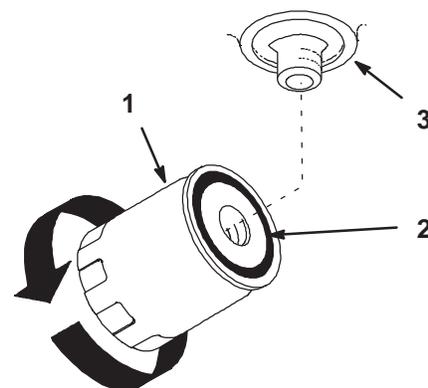


Figure 53

1. Filtre hydraulique
2. Joint
3. Adaptateur

8. Essuyez le liquide éventuellement répandu.
9. Si le réservoir est vide, remplissez-le de liquide hydraulique jusqu'à environ 6 mm au-dessous du haut du déflecteur.
10. Mettez le moteur en marche et laissez-le tourner environ deux minutes pour purger l'air du système. Coupez le moteur et recherchez les fuites éventuelles. Si une ou les deux roues ne fonctionnent pas, reportez-vous à la rubrique Purge du système hydraulique, page 43.
11. Vérifiez de nouveau le niveau quand l'huile est chaude. Le cas échéant, ajoutez du liquide pour amener le niveau jusqu'au haut du déflecteur. **Ne remplissez pas le réservoir excessivement.**

Purge du système hydraulique

La purge du système de transmission s'effectue automatiquement ; cependant, il est parfois nécessaire de purger le système après une vidange ou un entretien.

1. Élevez l'arrière de la machine pour décoller les roues du sol et placez des chandelles dessous.
2. Mettez le moteur en marche et laissez-le tourner au ralenti. Engagez la transmission au roues d'un côté et tournez la roue à la main.
3. Quand la roue commence à tourner d'elle-même, gardez la transmission engagée jusqu'à ce que la roue tourne régulièrement (2 minutes minimum).
4. Vérifiez le niveau du liquide hydraulique à mesure qu'il baisse et faites l'appoint pour conserver le niveau correct.
5. Répétez la procédure pour l'autre roue.

Contrôle des conduites hydrauliques

Toutes les 100 heures de fonctionnement, vérifiez que les conduites et flexibles hydrauliques ne présentent pas de fuites, ne sont pas pliés, usés, détériorés par les conditions atmosphériques ou les produits chimiques, et que les supports de montage et les raccords ne sont pas desserrés. Effectuez les réparations nécessaires avant d'utiliser la machine.

Remarque : Enlevez régulièrement l'herbe et autres débris éventuellement accumulés autour du système hydraulique.



Attention



Le liquide hydraulique qui s'échappe sous pression peut traverser la peau et causer des blessures graves.

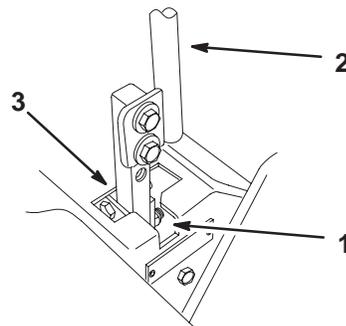
- En cas de pénétration, le liquide devra être enlevé chirurgicalement dans les quelques heures qui suivent, par un médecin connaissant bien ce genre de blessures, sinon il y a risque de gangrène.
- N'approchez pas les mains ou autres parties du corps des fuites en trou d'épingle ou des gicleurs d'où sort le liquide sous haute pression.
- Utilisez un morceau de papier ou de carton pour détecter les fuites.
- Dépressurisez soigneusement le circuit hydraulique avant de travailler dessus.
- Vérifiez l'état de tous les flexibles et conduites hydrauliques et le serrage de tous les raccords et branchements avant de mettre le circuit sous pression.

Réglage du point mort des leviers

Un réglage s'impose si les leviers de commande de déplacement ne s'alignent pas ou s'engagent difficilement dans le cran de la console. Réglez chaque levier, ressort et tige séparément.

Remarque : les leviers de commande de déplacement doivent être installés correctement (voir Montage des leviers de commande de déplacement, page 17).

1. Coupez le moteur, enlevez la clé de contact et basculez le siège en avant.
2. Commencez par le levier de commande gauche ou droit.
3. Placez le levier au point mort, **sans le verrouiller** (Fig. 54).
4. Tirez-le ensuite en arrière jusqu'à ce que l'axe de chape (situé sur le bras au-dessous de l'axe de pivot) touche l'extrémité de la fente (c.-à-d. commence juste à appuyer sur le ressort) (Fig. 55).
5. Vérifiez la position du levier par rapport au cran de la console (Fig. 54). Il doit être centré de façon à pouvoir pivoter vers l'extérieur jusqu'à la position de verrouillage du point mort.



m-6282

Figure 54

- | | |
|---|------------------------|
| 1. Position de verrouillage du point mort | 2. Levier de commande |
| | 3. Position point mort |

6. Si un réglage s'impose, desserrez l'écrou et l'écrou de blocage vissés contre la chape (Fig. 55).
7. Appliquez une légère pression à l'arrière du levier, tournez la tête du boulon de réglage dans le sens voulu pour centrer le levier à la position de verrouillage du point mort (Fig. 54).

Remarque : Continuez d'appuyer sur le levier pour maintenir la goupille au bout de la fente et permettre au boulon de réglage de déplacer le levier à la position requise.

8. Serrez l'écrou et l'écrou de blocage (Fig. 55).
9. Répétez la procédure de l'autre côté.

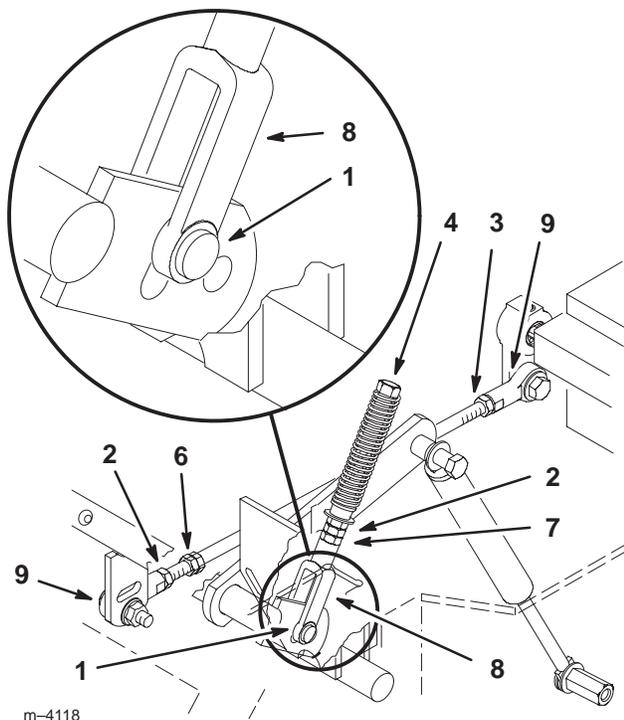


Figure 55

- | | |
|-------------------------------|---------------------|
| 1. Axe de chape dans la fente | 5. Tige de pompe |
| 2. Écrou | 6. Écrous doubles |
| 3. Écrou à filetage à gauche | 7. Écrou de blocage |
| 4. Boulon de réglage | 8. Chape |
| | 9. Rotule |

Réglage du point mort de la pompe hydraulique

Remarque : Commencez par régler le point mort des leviers de commande. Il doit être correct pour que le réglage suivant soit possible.



Danger



Les vérins mécaniques ou hydrauliques peuvent céder sous le poids de la machine et causer des blessures graves.

- Utilisez des chandelles pour supporter la machine.
- N'utilisez pas de vérins hydrauliques.



Attention



Le moteur doit tourner pour effectuer le réglage de la commande de déplacement. Les pièces mobiles et les surfaces brûlantes peuvent causer des blessures.

Gardez les mains, les pieds, le visage et toute autre partie du corps ou les vêtements à l'écart des pièces mobiles, du silencieux et autres surfaces brûlantes.

Ce réglage doit s'effectuer pendant que les roues motrices tournent.

1. Soulevez le châssis et posez-le sur des supports pour permettre aux roues de tourner librement.
2. Débranchez le connecteur du contacteur de sécurité du siège. Installez **temporairement** un fil volant aux bornes du connecteur du faisceau de câbles.
3. Glissez le siège en avant, déconnectez la béquille et basculez le siège en avant.

Réglage du point mort de la pompe hydraulique gauche

1. Mettez le moteur en marche, tirez la commande d'accélérateur à mi-course et desserrez le frein de stationnement. Voir Démarrage et arrêt du moteur, page 24.

Remarque : Le levier de commande de déplacement doit être au point mort quand vous effectuez les réglages.

2. Réglez la longueur de la tige de pompe en tournant le bouton dans le sens voulu, jusqu'à ce que la roue soit immobilisée ou tourne légèrement en arrière (Fig. 56).
3. Déplacez le levier de commande de déplacement en avant et en arrière, puis ramenez-le au point mort. La roue doit s'arrêter de tourner ou tourner légèrement en arrière.
4. Placez la commande d'accélérateur en position de régime maximum. Vérifiez que la roue reste immobile ou tourne légèrement en arrière; effectuez un nouveau réglage au besoin.

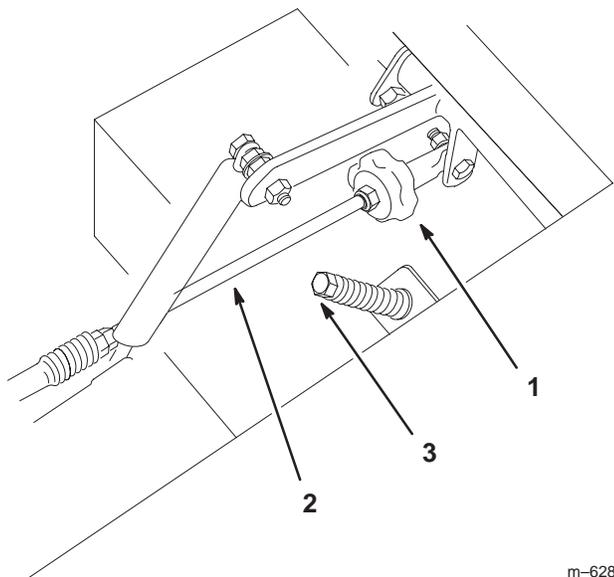


Figure 56

m-6283

1. Bouton de correction directionnelle
2. Tige de pompe
3. Boulon de réglage

Réglage du point mort de la pompe hydraulique droite

1. Desserrez les contre-écrous sur les rotules de la tige de commande de la pompe (Fig. 55).
2. Mettez le moteur en marche, tirez la commande d'accélérateur à mi-course et desserrez le frein de stationnement. Voir Démarrage et arrêt du moteur, page 24.

Remarque : Le levier de commande de déplacement doit être au point mort quand vous effectuez les réglages.

Remarque : L'écrou avant de la tige comporte un filetage à gauche.

3. Réglez la longueur de la tige de pompe en tournant les doubles écrous dans le sens voulu, jusqu'à ce que la roue soit immobilisée ou tourne légèrement en arrière (Fig. 55).
4. Déplacez le levier de commande de déplacement en avant et en arrière, puis ramenez-le au point mort. La roue doit s'arrêter de tourner ou tourner légèrement en arrière.
5. Placez la commande d'accélérateur en position de régime maximum. Vérifiez que la roue reste immobile ou tourne légèrement en arrière; effectuez un nouveau réglage au besoin.
6. Serrez les écrous contre les rotules (Fig. 55).



Attention



Le système électrique n'assurera pas l'arrêt de sécurité de la machine si le fil volant est installé.

- Débranchez le fil volant du connecteur du faisceau de câbles et branchez le connecteur au contacteur du siège quand le réglage est terminé.
- N'utilisez jamais la machine quand le fil volant est installé et quand le contacteur de siège est neutralisé.

7. Arrêtez le moteur après avoir réglé le point mort des pompes.
8. Débranchez le fil volant du connecteur du faisceau de câbles et branchez le connecteur au contacteur du siège.
9. Remettez la béquille et abaissez le siège en position.

Réglage de la correction directionnelle

La pompe gauche est dotée d'un bouton de réglage de la correction directionnelle

Important Réglez le point mort des leviers de commande et de la pompe hydraulique avant de régler la correction directionnelle (voir Réglage du point mort des leviers, page 44 et Réglage du point mort de la pompe hydraulique, page 45).

1. Poussez les deux leviers de commande en avant à la même position.
2. Vérifiez si la machine tire d'un côté. Si c'est le cas, arrêtez la machine et serrez le frein de stationnement.
3. Basculez le siège pour accéder à la tige de correction directionnelle.

Remarque : Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position normale de conduite.

4. Pour que la machine tire à droite, tournez le bouton vers la droite de la machine (voir la figure 57).
5. Pour que la machine tire à gauche, tournez le bouton vers la gauche de la machine (voir la figure 57).
6. Répétez la procédure de réglage jusqu'à ce que la direction soit corrigée.

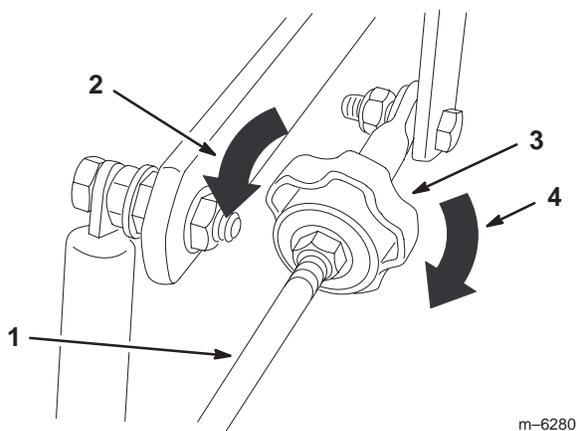


Figure 57

- | | |
|---|---|
| 1. Tige de pompe | 3. Bouton de correction directionnelle |
| 2. Tournez dans ce sens pour tirer à gauche | 4. Tournez dans ce sens pour tirer à droite |

Réglage du frein de stationnement

Vérifiez le réglage du frein de stationnement.

1. Desserrez le frein de stationnement (abaissez le levier).
2. Mesurez la longueur du ressort. Il doit atteindre 70 mm entre les rondelles (Fig. 58).
3. Si un réglage est requis, desserrez l'écrou de blocage situé sous le ressort et serrez l'écrou directement au-dessous de la chape (Fig. 58). Vissez l'écrou jusqu'à ce que le ressort ait la longueur voulue. Serrez les deux écrous ensemble et répétez la procédure de l'autre côté de la machine.
4. Tournez les écrous dans le sens horaire pour raccourcir le ressort et dans le sens anti-horaire pour l'allonger.
5. Serrez le frein de stationnement (levez le levier).
6. Mesurez la distance entre le galet de tourillon et le collier sur la tige de frein. Elle doit être comprise entre 5 et 7 mm (Fig. 58).
7. Si un réglage est requis, desserrez l'écrou de blocage situé juste au-dessous de la chape. Tournez les écrous de réglage inférieurs jusqu'à obtention de l'écart voulu (Fig. 58). Serrez l'écrou de blocage à la chape.

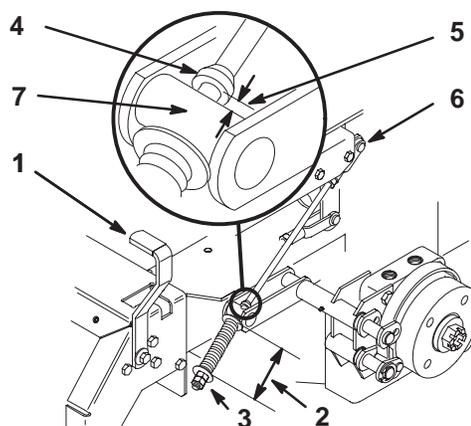


Figure 58

- | | |
|------------------------------|--------------------------|
| 1. Levier de frein | 5. 5-7 mm |
| 2. Ressort 70 mm | 6. Contre-écrou et chape |
| 3. Écrous de réglage | 7. Tourillon |
| 4. Collier sur tige de frein | |

Entretien du fusible

Fréquence d'entretien et spécifications

Le système électrique est protégé par des fusibles et ne nécessite pas d'entretien. Toutefois, si un fusible grille, contrôlez la pièce ou le circuit pour vérifier son état et vous assurer qu'il n'y a pas de court-circuit.

Fusibles : Principal F1 – 20 A, à lame
Alternateur F2 – 20 A, à lame

1. Soulevez le siège pour accéder au porte-fusibles (Fig. 59).
2. Pour remplacer un fusible, tirez dessus pour l'enlever (Fig. 59).

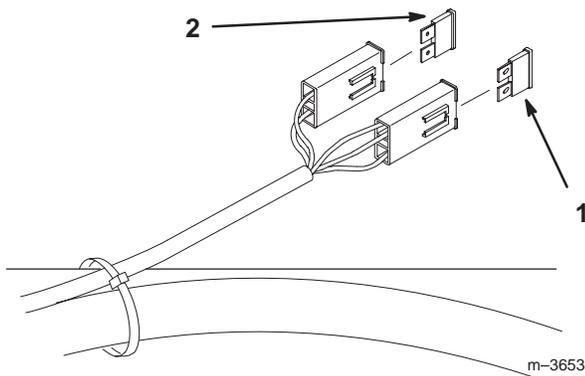


Figure 59

1. Principal – 20 A
2. Alternateur – 20 A

Entretien de la batterie



Attention



Les bornes de la batterie et accessoires connexes contiennent du plomb et des composés de plomb. L'état de Californie considère ces substances chimiques comme susceptibles de provoquer des cancers et des troubles de la reproduction.
Lavez-vous les mains après avoir manipulé la batterie.

Contrôle du niveau d'électrolyte

1. Arrêtez le moteur et ouvrez le capot pour trouver la batterie.
2. Observez le côté de la batterie. Le niveau de l'électrolyte doit atteindre le trait **supérieur** (Fig. 60). Ne laissez pas l'électrolyte descendre en dessous du trait **inférieur** (Fig. 60).
3. Si le niveau d'électrolyte est bas, ajoutez la quantité d'eau distillée requise (voir Ajout d'eau dans la batterie, page 50).

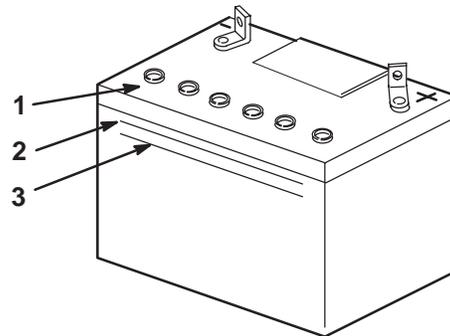


Figure 60

1. Bouchons de remplissage
2. Trait supérieur
3. Trait inférieur



Danger



L'électrolyte contient de l'acide sulfurique, un poison mortel capable de causer de graves brûlures.

- Ne buvez jamais l'électrolyte et évitez tout contact avec les yeux, la peau ou les vêtements. Portez des lunettes de protection et des gants en caoutchouc.
- Faites le plein d'électrolyte à proximité d'une arrivée d'eau propre, de manière à pouvoir rincer abondamment la peau en cas d'accident.
- Suivez toutes les instructions et respectez tous les messages de sécurité indiqués sur le bidon d'électrolyte.

Mise en place de la batterie

1. Placez la batterie dans son support en tournant les bornes vers le moteur (Fig. 61).
2. Commencez par brancher le câble positif (rouge) de la batterie à la borne positive (+) de la batterie.
3. Branchez ensuite le câble négatif et le câble de masse à la borne négative (-) de la batterie.
4. Fixez les câbles à l'aide de 2 boulons (1/4 x 3/4"), 2 rondelles (1/4") et 2 contre-écrous (1/4") (Fig. 61).
5. Placez le capuchon rouge sur la borne positive (rouge) de la batterie.
6. Fixez la batterie en position avec des boulons en J, une barrette de maintien et 2 rondelles (1/4"), ainsi que 2 écrous papillons (1/4") (Fig. 61).

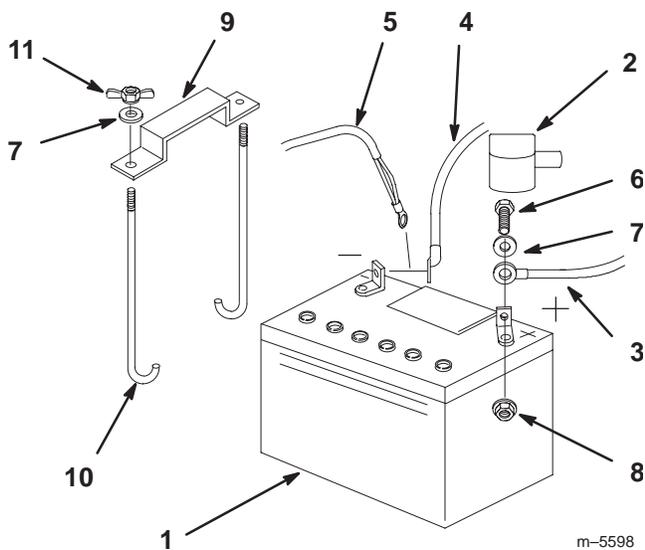


Figure 61

- | | |
|----------------------|-------------------------|
| 1. Batterie | 7. Rondelle 1/4" |
| 2. Capuchon de borne | 8. Contre-écrou 1/4" |
| 3. Câble positif | 9. Barrette de fixation |
| 4. Câble négatif | 10. Boulons en J |
| 5. Câble de masse | 11. Écrou papillon 1/4" |
| 6. Boulon 1/4 x 3/4" | |

Dépose de la batterie

Attention

Les bornes de la batterie ou les outils en métal sont susceptibles de causer des courts-circuits au contact des pièces métalliques de la machine et de produire des étincelles. Les étincelles risquent de provoquer l'explosion des gaz de la batterie et de vous blesser.

- Lors de la pose ou de la dépose de la batterie, évitez que les bornes touchent les parties métalliques de la machine.
- Évitez de créer des courts-circuits entre les bornes de la batterie et les parties métalliques de la machine avec des outils en métal.

Attention

S'ils sont mal acheminés, les câbles de la batterie risquent de provoquer des étincelles et d'être endommagés ou d'endommager la machine. Les étincelles risquent de provoquer l'explosion des gaz de la batterie et de vous blesser.

- Débranchez toujours le câble négatif (noir) de la batterie avant le câble positif (rouge).
- Rebranchez toujours le câble positif (rouge) de la batterie avant le câble négatif (noir).

1. Débrayez la PdF, serrez le frein de stationnement et tournez la clé de contact en position Contact coupé. Enlevez la clé de contact.
2. Basculez le siège en avant.
3. Débranchez d'abord le câble négatif et le câble de masse de la borne négative (-) de la batterie (Fig. 61).
4. Ôtez le capuchon rouge de la borne positive (rouge) de la batterie. Retirez ensuite le câble positif (rouge) de la batterie (Fig. 61).
5. Retirez les deux écrous papillons (1/4") de fixation de la barrette de maintien de la batterie (Fig. 61).
6. Déposez la batterie.

Ajout d'eau dans la batterie

Le meilleur moment pour rajouter de l'eau distillée dans la batterie est juste avant l'utilisation de la machine. Ceci permet à l'eau de bien se mélanger à l'électrolyte.

1. Déposez la batterie de la machine.
2. Nettoyez le dessus de la batterie avec une serviette en papier.

Remarque : Ne faites jamais le plein d'eau distillée quand la batterie est installée sur la machine. L'électrolyte pourrait déborder et se répandre sur d'autres pièces qui seraient alors corrodées.

3. Enlevez les bouchons d'aération de la batterie (Fig. 60).
4. Versez lentement de l'eau distillée dans chaque élément jusqu'au trait **supérieur** (Fig. 60) sur le côté de la batterie.

Important Ne remplissez pas la batterie excessivement, car l'électrolyte (acide sulfurique) pourrait corroder le châssis et causer des dégâts graves.

5. Attendez cinq à dix minutes après avoir rempli les éléments. Ajoutez de l'eau distillée au besoin, pour amener le niveau au repère **supérieur** (Fig. 60) sur le côté de la batterie.
6. Remettez les bouchons d'aération.

Charge de la batterie



Attention



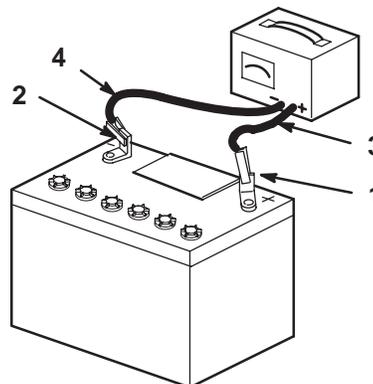
En se chargeant, la batterie produit des gaz susceptibles d'exploser.

Ne fumez jamais et gardez la batterie éloignée des flammes et sources d'étincelles.

Important Gardez toujours la batterie chargée au maximum (densité 1,265). Ceci est particulièrement important pour éviter que la batterie ne gèle si la température descend en dessous de 0°C.

1. Déposez la batterie du châssis (voir Dépose de la batterie, page 49).
2. Contrôlez le niveau de l'électrolyte (voir Contrôle du niveau d'électrolyte, page 48).

3. Vérifiez que les bouchons de remplissage sont bien installés sur la batterie. Chargez la batterie pendant 10 à 15 minutes entre 25 et 30 A, ou pendant 30 minutes entre 4 et 6 A.
4. Quand la batterie est chargée au maximum, débranchez le chargeur de la prise, puis débranchez les fils du chargeur des bornes de la batterie (Fig. 62).



m-4970

Figure 62

1. Borne positive de la batterie
2. Borne négative de la batterie
3. Fil rouge (+) du chargeur
4. Fil noir (-) du chargeur

5. Installez la batterie dans la machine et raccordez les câbles de la batterie (voir Mise en place de la batterie, page 49).

Remarque : N'utilisez pas la machine si la batterie n'est pas branchée, au risque d'endommager le circuit électrique.

Mise à niveau de la tondeuse

1. Placez la tondeuse sur une surface plane et horizontale. Arrêtez le moteur, serrez le frein de stationnement, retirez la clé de contact et débranchez les bougies.
2. Vérifiez la pression des quatre pneus et réglez-la à 90 kPa (13 psi) au besoin.
3. Placez les galets de protection dans les trous supérieurs ou enlevez-les complètement pour effectuer ce réglage.
4. Relevez le plateau de coupe en position de transport (Fig. 63). Détendez les deux grands ressorts de levage du plateau en desserrant autant que possible l'écrou de blocage et l'écrou avant, devant chaque ressort (Fig. 64).

- Placez deux cales de 35 mm d'épaisseur sous le bord inférieur arrière gauche et droit de la tondeuse. Placez une cale de 44 mm sous le bord inférieur central avant de la tondeuse, pas sous les supports des galets de protection. Sélectionnez la hauteur de coupe de 38 mm (Fig. 63).

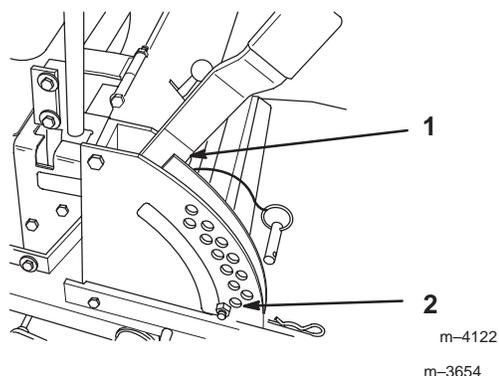


Figure 63

- Position de transport
- Hauteur de coupe de 38 mm

- Desserrez le boulon inférieur de la chaîne, dans la fente située à l'arrière du plateau de coupe. Répétez la procédure de l'autre côté (Fig. 64).

Remarque : Ne desserrez pas les fixations de la chaîne avant.

- Desserrez l'écrou de blocage avant et arrière de chaque côté du pivot avant. Continuez de desserrer jusqu'à ce que les chaînes avant soient desserrées et que le plateau repose sur les cales. Répétez la procédure de l'autre côté (Fig. 64).

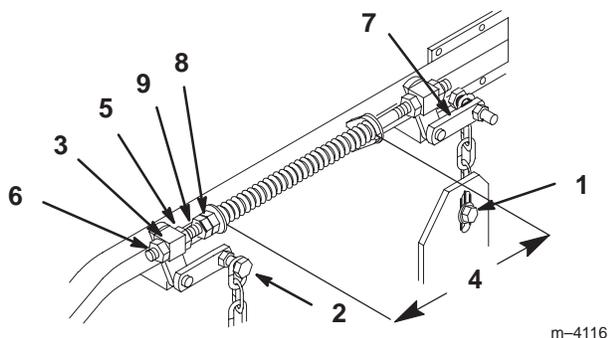


Figure 64

- Boulon inférieur de chaîne
- Boulon supérieur de chaîne
- Pivot avant
- Ressort comprimé à 260 mm
- Écrou de blocage arrière
- Écrou de blocage avant
- Bras de support arrière du plateau de coupe
- Écrou de ressort avant
- Écrou de blocage

Remarque : Une fois la visserie desserrée, le plateau fait tourner la poignée de levage hors de sa position.

- Quand la visserie est desserrée, la tension encore présente dans les grands ressorts de soutien a tendance à faire tourner la poignée de levage du plateau de coupe vers le haut et à lui faire quitter la position de 38 mm. Appuyez fermement sur le bras de support arrière du plateau pour ramener la poignée de levage à cette position (Fig. 64).

Remarque : Ne poussez pas sur la poignée même.

- Tout en continuant d'appuyer sur le bras de support arrière du plateau de coupe, tendez la chaîne arrière et serrez la visserie inférieure (Fig. 64). Vous pouvez maintenant relâcher le bras de support arrière. Répétez la procédure de l'autre côté.

- Ajustez le pivot avant à l'aide de l'écrou de blocage, jusqu'à ce que la chaîne avant soit tendue et l'avant du plateau soit encore en appui sur le bloc. Serrez l'écrou de blocage avant. Répétez la procédure de l'autre côté.

- Vérifiez encore une fois que la tondeuse repose bien sur les blocs et que les quatre chaînes sont tendues de façon à peu près uniforme.

- Élevez le plateau à la hauteur de coupe de 76 mm et mesurez la hauteur réelle entre la pointe des lames et le sol. La hauteur de coupe pour les pointes avant doit être égale à 76 mm \pm 3 mm. La hauteur de coupe pour les pointes arrière doit être égale à 83 \pm 3 mm. Modifiez le réglage au besoin.

Remarque : Lorsque vous contrôlez la hauteur des pointes des lames, vérifiez que les lames ne sont pas faussées et tournez les lames longitudinalement pour les contrôler.

- Montez les galets de protection pour obtenir la hauteur de coupe voulue et serrez-les fermement (voir Réglage des galets de protection, page 28).

- Déplacez le levier de relevage du plateau de coupe à la position de transport (Fig. 63).

- Réglez les ressorts de compression en tournant les écrous avant de façon à obtenir un espace de 260 mm entre les deux grandes rondelles. Serrez alors fermement l'écrou de blocage (Fig. 64).

Remarque : Vérifiez que toute la visserie est bien serrée.

Réglage des bras de poussée

1. Pour régler les bras de poussée, desserrez l'écrou de blocage et tournez la rotule dans le sens anti-horaire, un tour à la fois. (Fig. 65).
2. Réglez chaque côté de la même façon. La longueur nominale de chaque bras de poussé doit être de 389 mm (Fig. 65).

Remarque : Allongez les bras de poussée pour augmenter la tension et raccourcissez-les pour la diminuer.

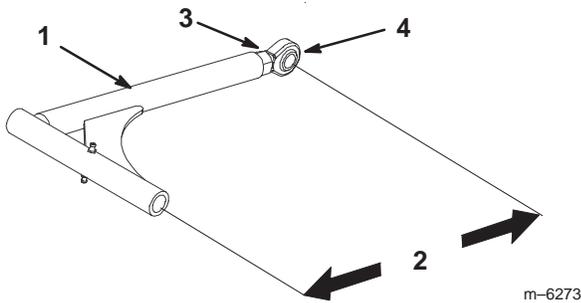


Figure 65

- | | |
|--------------------|---------------------|
| 1. Bras de poussée | 3. Écrou de blocage |
| 2. 389 mm nominal | 4. Rotule |

Nettoyage du dessous du carter de tondeuse

Enlevez chaque jour l'herbe agglomérée sous le plateau de coupe.

1. Placez la tondeuse sur une surface plane et horizontale. Arrêtez le moteur, serrez le frein de stationnement, retirez la clé de contact et débranchez les bougies.
2. Relevez le plateau de coupe en position de transport.
3. Soulevez l'avant de la machine et supportez-le avec des chandelles.



Danger



Les vérins mécaniques ou hydrauliques peuvent céder sous le poids de la machine et causer des blessures graves.

- Utilisez des chandelles pour supporter la machine.
- N'utilisez pas de vérins hydrauliques.

Contrôle des courroies

Examinez toutes les courroies toutes les 100 heures de fonctionnement.

1. Vérifiez l'état des courroies et remplacez-les si elles sont fissurées, si les bords sont effilochés, si elles présentent des traces de brûlures ou autres dégâts. Remplacez toute courroie endommagée.

Remplacement de la courroie du plateau de coupe

La courroie du plateau peut montrer les signes d'usure suivants : grincement pendant la rotation, glissement des lames pendant la coupe, bords effilochés, traces de brûlures et fissures. Remplacez la courroie quand elle présente ce genre de problèmes.

1. Arrêtez le moteur, serrez le frein de stationnement, retirez la clé de contact et débranchez les bougies.
2. Déposez les carters de courroie en passant par-dessus les axes extérieurs.
3. Desserrez l'écrou extérieur sur le boulon à œil du ressort (Fig. 66).

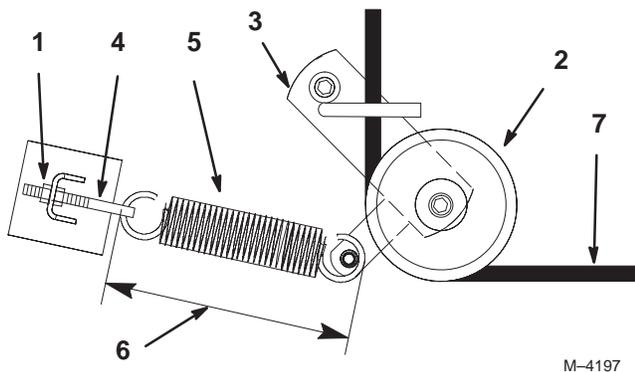


Figure 66

Vue de dessus

- | | |
|----------------------------|---------------------------------|
| 1. Écrou extérieur | 5. Ressort |
| 2. Poulie de tension | 6. 238 mm ± 3 mm |
| 3. Bras de renvoi | 7. Courroie du plateau de coupe |
| 4. Boulon à œil du ressort | |

5. Déposez la poulie de tension rappelée par ressort (Fig. 66).
6. Faites passer la courroie neuve dans le bras de renvoi (Fig. 66).
7. Remettez la poulie de tension en place et installez la courroie sur les autres poulies (Fig. 67).
8. Resserrez l'écrou extérieur sur le boulon à œil du ressort (Fig. 66).

Remarque : Vérifiez la longueur du ressort. Une fois installé, il doit mesurer 238 mm ± 3 mm. Procédez à un réglage si la longueur n'est pas correcte (Fig. 66).

9. Reposez les carters de courroie en passant par-dessus les axes extérieurs.

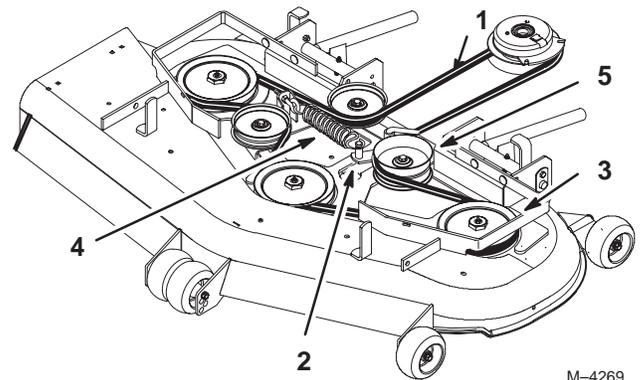


Figure 67

Vue de dessus

- | | |
|---------------------------------|----------------------|
| 1. Courroie du plateau de coupe | 3. Poulie extérieure |
| 2. Bras de renvoi | 4. Ressort |
| | 5. Poulie de tension |

4. Déposez la courroie. Commencez à la poulie extérieure et tournez la courroie pour la déposer (Fig. 67).

Remarque : N'enlevez pas le ressort.

⚠
Prudence
⚠

Le ressort est tendu quand il est en place et peut causer des blessures en se détendant.

Ne décrochez pas le ressort du boulon à œil.

Remplacement de la courroie d'entraînement de la pompe

Vérifiez l'usure de la courroie d'entraînement de la pompe toutes les 50 heures de fonctionnement.

1. Commencez par déposer la courroie du plateau de coupe (voir Remplacement de la courroie du plateau de coupe, page 53).
2. Enlevez le boulon de la barrette de l'embrayage et débranchez le fil de l'embrayage électrique (Fig. 68).
3. Écartez la poulie rappelée par ressort. Déposez la courroie de transmission des poulies du moteur et de la pompe hydraulique (Fig. 68).
4. Installez la courroie neuve sur les poulies du moteur et de la pompe hydraulique (Fig. 68).
5. Écartez la poulie rappelée par ressort, alignez la courroie, puis relâchez la poulie (Fig. 68).
6. Remettez en place la courroie du plateau de coupe.

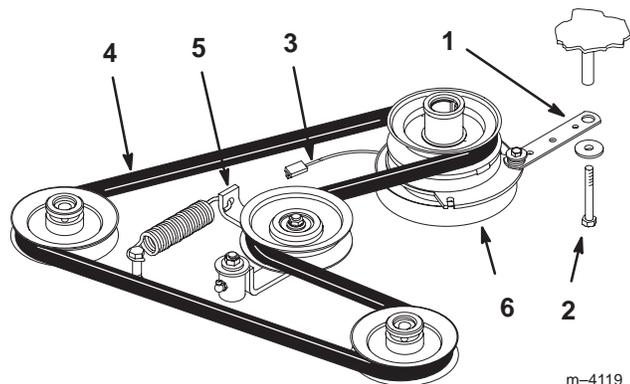


Figure 68

- | | |
|----------------------------------|-------------------|
| 1. Barrette d'embrayage | 4. Courroie |
| 2. Boulon | 5. Bras de renvoi |
| 3. Fil de l'embrayage électrique | 6. Embrayage |

Remplacement du déflecteur d'herbe



Attention



Si l'ouverture d'éjection est ouverte, l'utilisateur ou les personnes à proximité risquent d'être blessés gravement par les objets happés et éjectés par la tondeuse. Ils risquent également de toucher la lame.

N'utilisez jamais la tondeuse sans avoir installé une plaque d'obturation, un déflecteur de broyage ou un éjecteur et un bac à herbe.

1. Retirez le contre-écrou, le boulon, le ressort et l'entretoise qui fixent le déflecteur aux supports de pivot (Fig. 69). Enlevez le déflecteur s'il est endommagé ou usé.
2. Posez le déflecteur d'herbe neuf (voir Montage du déflecteur d'herbe, page 18).

Important Le déflecteur d'herbe doit pouvoir s'abaisser en position. Soulevez le déflecteur pour vérifier qu'il s'abaisse complètement.

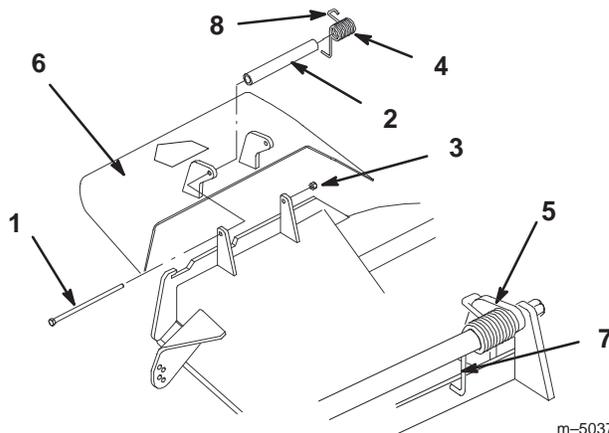


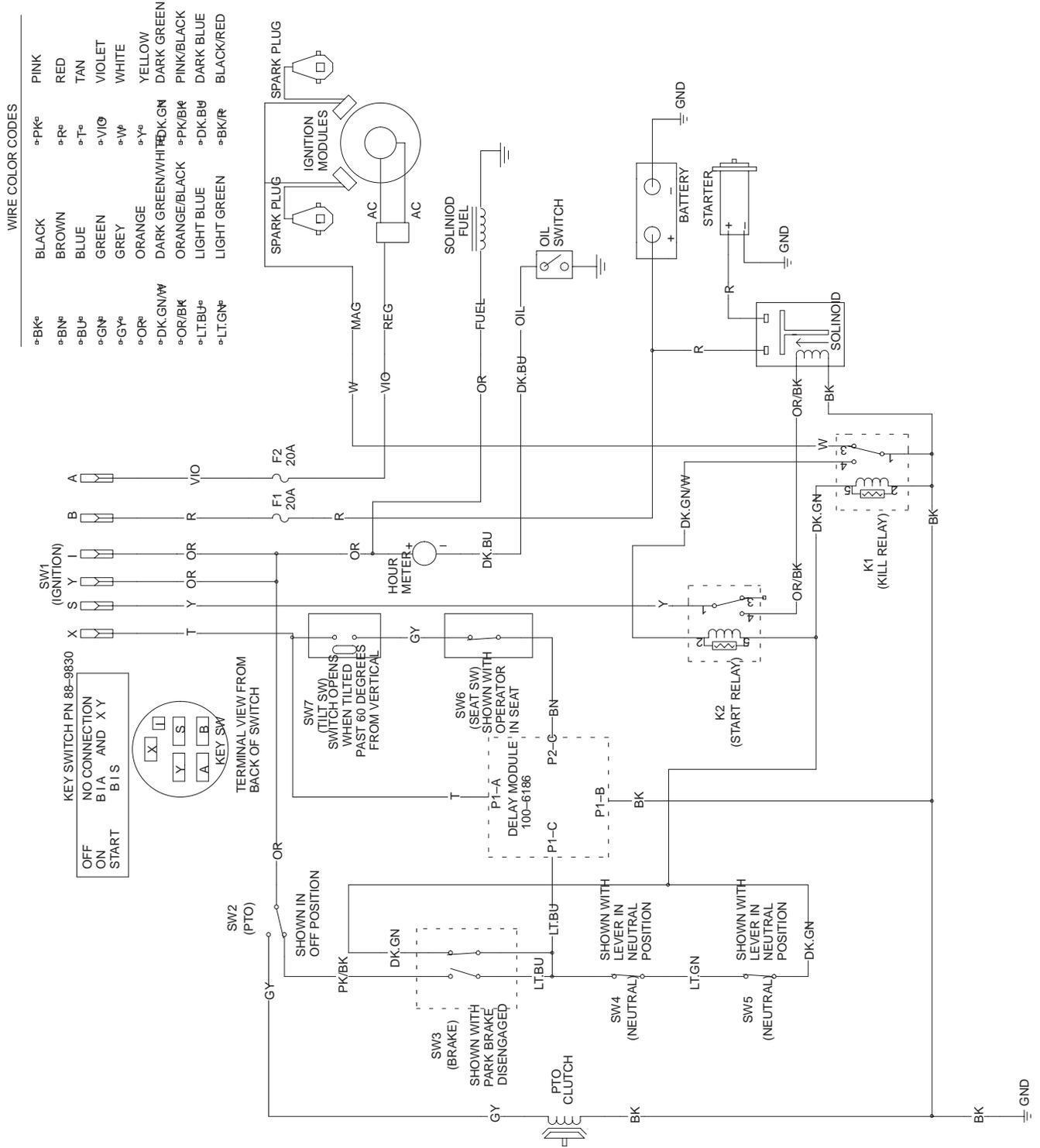
Figure 69

- | | |
|---------------------|---|
| 1. Boulon | 6. Déflecteur d'herbe |
| 2. Entretoise | 7. Extrémité en L du ressort (à placer derrière le bord du plateau avant d'installer le boulon) |
| 3. Contre-écrou | 8. Extrémité en J du ressort |
| 4. Ressort | |
| 5. Ressort en place | |

Élimination des déchets

L'huile moteur, l'huile hydraulique et le liquide de refroidissement sont polluants pour l'environnement. Débarrassez-vous en conformément à la réglementation nationale et locale en matière d'environnement.

Schéma de câblage



Nettoyage et remisage

1. Débrayez la PdF, serrez le frein de stationnement et tournez la clé de contact en position Contact coupé. Débranchez la bougie. Enlevez la clé de contact.
2. Débarrassez l'extérieur de toute la machine, et surtout le moteur et le système hydraulique, des déchets d'herbe coupée, des saletés et de la crasse. Éliminez toute saleté et les débris d'herbe sèche pouvant se trouver sur les ailettes de la culasse et le carter de la soufflante.

Important La machine peut être lavée à l'eau avec un détergent doux. N'utilisez pas de nettoyeur haute pression. N'utilisez pas trop d'eau, surtout près du panneau de commande, du moteur, des pompes hydrauliques et des moteurs électriques.

3. Effectuez l'entretien du filtre à air (voir Entretien du filtre à air, page 35).
4. Graissez et huilez la machine (voir Graissage et lubrification, page 39).
5. Changez l'huile du carter et le filtre à huile (voir Changement de l'huile moteur et du filtre, page 36).
6. Changez le filtre hydraulique (voir Entretien du système hydraulique, page 42).
7. Contrôlez la pression des pneus (voir Contrôle de la pression des pneus, page 41).
8. Chargez la batterie (voir Entretien de la batterie, page 48).
9. Grattez l'herbe et les saletés éventuellement accumulées sur le dessous de la tondeuse, puis lavez cette dernière au tuyau d'arrosage.
10. Vérifiez l'état des lames. Reportez-vous à l'Entretien des lames de coupe, page 33.
11. Si vous ne comptez pas utiliser la machine avant plus d'un mois, préparez-la comme suit :

- A. Ajoutez un additif stabilisateur/conditionneur à base de pétrole dans le réservoir de carburant. Respectez les proportions spécifiées par le fabricant du stabilisateur. **N'utilisez pas de stabilisateur à base d'alcool (éthanol ou méthanol).**

Remarque : L'efficacité des stabilisateurs/conditionneurs est maximale lorsqu'on les ajoute à de l'essence fraîche et qu'on les utilise de manière systématique.

- B. Faites tourner le moteur pendant 5 minutes pour faire circuler l'essence traitée dans tout le circuit d'alimentation.
- C. Coupez le moteur, laissez-le refroidir, puis vidangez le réservoir de carburant (voir Entretien du réservoir à carburant, page 38).

- D. Remettez le moteur en marche et laissez-le tourner jusqu'à ce qu'il s'arrête.
- E. Utilisez le starter ou l'amorceur pour lancer le moteur. Remettez le moteur en marche et faites-le tourner jusqu'à ce qu'il ne veuille plus démarrer. Si la machine est équipée d'un amorceur, actionnez-le plusieurs fois pour être sûr qu'il n'y a plus de carburant dans le système d'amorçage.
- F. Débarrassez-vous du carburant conformément à la réglementation locale en matière d'environnement.

Important Ne conservez pas l'essence traitée/additionnée de stabilisateur plus de 3 mois.

12. Déposez les bougies et vérifiez leur état (voir Entretien de la bougie, page 37). Versez deux cuillerées à soupe d'huile moteur dans l'ouverture laissée par les bougies. Actionnez le démarreur pour faire tourner le moteur et bien répartir l'huile dans le cylindre. Mettez les bougies en place mais ne connectez pas les fils.
13. Contrôlez et resserrez tous les boulons, écrous et vis. Réparez ou remplacez toute pièce endommagée ou défectueuse.
14. Peignez toutes les surfaces métalliques éraflées ou mises à nu. Une peinture pour retouches est disponible chez les vendeurs réparateurs agréés.
15. Rangez la machine dans un endroit propre et sec, comme un garage ou une remise. Retirez la clé du commutateur d'allumage et rangez-la en lieu sûr, hors de la portée des enfants ou des personnes non autorisées. Couvrez la machine pour la protéger et la garder propre.

Dépistage des pannes

Problème	Causes possibles	Remède
Le démarreur ne fonctionne pas.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La commande des lames (PdF) est embrayée. 2. Le frein de stationnement n'est pas serré. 3. Le conducteur n'est pas assis. 4. La batterie est à plat. 5. Les connexions électriques sont corrodées ou desserrées. 6. Le fusible a grillé. 7. Le relais ou le contact sont défectueux. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Débrayez la commande des lames (PdF). 2. Serrez le frein de stationnement. 3. Prenez place sur le siège. 4. Rechargez la batterie. 5. Contrôlez le bon contact des connexions électriques. 6. Remplacez le fusible. 7. Contactez un réparateur agréé.
Le moteur ne démarre pas, démarre difficilement ou cale.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le réservoir de carburant est vide. 2. Le robinet d'arrivée de carburant est fermé. 3. Le starter n'est pas actionné. 4. Le filtre à air est encrassé. 5. Les fils des bougies sont mal connectés ou sont débranchés. 6. Les bougies sont piquées ou encrassées, ou l'écartement des électrodes est incorrect. 7. Le filtre à carburant est encrassé. 8. Impuretés, eau ou carburant altéré dans le système d'alimentation. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Faites le plein. 2. Ouvrez le robinet d'arrivée de carburant. 3. Placez la manette de starter en position de fonctionnement. 4. Nettoyez ou remplacez l'élément du filtre à air. 5. Reconnectez les fils. 6. Montez des bougies neuves, à écartement correct. 7. Remplacez le filtre à carburant. 8. Contactez un réparateur agréé.

Problème	Causes possibles	Remède
Le moteur perd de la puissance.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Charge excessive du moteur. 2. Le filtre à air est encrassé. 3. Manque d'huile dans le carter moteur. 4. Obstruction des ailettes de refroidissement et des gaines d'air sous le carter de la soufflante. 5. Les bougies sont piquées ou encrassées, ou l'écartement des électrodes est incorrect. 6. L'évent du bouchon du réservoir de carburant est bouché. 7. Le filtre à carburant est encrassé. 8. Impuretés, eau ou carburant altéré dans le système d'alimentation. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ralentissez. 2. Nettoyez l'élément du filtre à air. 3. Rajoutez de l'huile dans le carter. 4. Dégagez les ailettes de refroidissement et les gaines d'air. 5. Montez des bougies neuves, à écartement correct. 6. Débouchez l'évent. 7. Remplacez le filtre à carburant. 8. Contactez un réparateur agréé.
Le moteur surchauffe.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Charge excessive du moteur. 2. Manque d'huile dans le carter moteur. 3. Obstruction des ailettes de refroidissement et des gaines d'air sous le carter de la soufflante. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ralentissez. 2. Rajoutez de l'huile dans le carter. 3. Dégagez les ailettes de refroidissement et les gaines d'air.
La machine ne se déplace pas.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Courroie de transmission aux roues usée, lâche ou cassée. 2. Courroie de transmission mal chaussée. 3. Niveau de liquide hydraulique bas. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Contactez un réparateur agréé. 2. Contactez un réparateur agréé. 3. Faites l'appoint dans le réservoir.
Vibration anormale.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Boulons de montage du moteur desserrés. 2. Poulie du moteur, de tension ou de lame desserrée. 3. Poulie du moteur endommagée. 4. Lames faussées ou déséquilibrées. 5. Boulon de lame desserré. 6. Poulie du moteur, de tension ou de lame desserrée. 7. Poulie du moteur endommagée. 8. Axe de lame faussé. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Resserrez les boulons de montage du moteur. 2. Resserrez la poulie voulue. 3. Contactez un réparateur agréé. 4. Remplacez les lames. 5. Serrez le boulon de lame. 6. Resserrez la poulie voulue. 7. Contactez un réparateur agréé. 8. Contactez un réparateur agréé.

Problème	Causes possibles	Remède
Hauteur de coupe inégale.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Les lames sont émoussées. 2. Les lames sont faussées. 3. Plateau de coupe pas de niveau. 4. La roue de jauge n'est pas réglée correctement. 5. Carter de tondeuse encrassé. 6. Pression des pneus incorrecte. 7. Axe de lame faussé. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Affûtez les lames. 2. Remplacez les lames. 3. Mettez le plateau de coupe de niveau, transversalement et longitudinalement. 4. Réglez la hauteur de la roue de jauge. 5. Nettoyez le carter de tondeuse. 6. Réglez la pression des pneus. 7. Contactez un réparateur agréé.
Les lames ne tournent pas.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Courroie d'entraînement usée, lâche ou cassée. 2. Courroie d'entraînement mal chaussée. 3. Courroie de plateau de coupe usée, lâche ou cassée. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remplacez la courroie d'entraînement. 2. Rechaussez la courroie d'entraînement et contrôlez la position des axes de réglage et des guide-courroie. 3. Remplacez la courroie du plateau de coupe.

